

# Sistemas Xtreme

312448M

ES

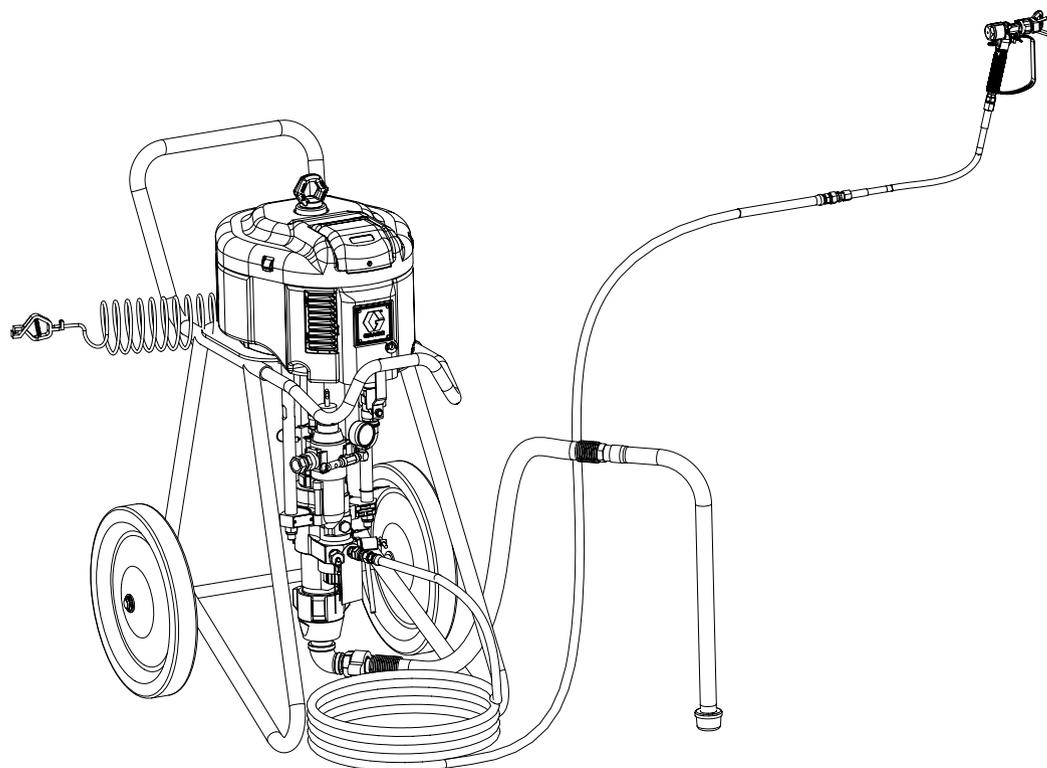
**Sistemas de pulverizadora de alta presión y alto rendimiento para revestimientos protectores. Únicamente para uso profesional.**



### Instrucciones de seguridad importantes

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual.  
Guarde estas instrucciones.

Vea la página 4 para información sobre el modelo, incluso las presiones máximas de trabajo.



r\_x25dh1\_x45dl1\_311164\_1f



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Índice

<b>Manuales relacionados</b> .....	<b>3</b>	<b>Piezas - Sistemas de pulverizadora Dura-Flo</b> ...	<b>41</b>
<b>Modelos</b> .....	<b>4</b>	<b>Piezas del carro</b> .....	<b>42</b>
Sistemas de pulverizadora .....	4	Carro para servicio pesado modelo 287884 ...	42
Sistemas de pulverizadora especiales .....	5	Carro liviano, modelo 287919 .....	42
Sistemas de carro configurables .....	5	<b>Piezas del sistema de bomba</b> .....	<b>43</b>
Sistemas de bomba .....	6	<b>Sistemas de bomba con bases de bomba L085C#</b> (relación 80:1) .....	<b>44</b>
<b>Advertencias</b> .....	<b>7</b>	<b>Sistemas de bomba con bases de bomba L115C#</b> (relaciones 35:1, 55:1) .....	<b>45</b>
<b>Identificación de componentes - Montaje en carro</b>	<b>9</b>	<b>Sistemas de bomba con bases de bomba L145C#</b> y L14AC1 (relaciones 31:1, 46:1, 90:1) .....	<b>46</b>
<b>Identificación de componentes - Montaje en muro</b> <b>10</b>		<b>Sistemas de bomba con bases de bomba L180C#</b> y L18AC1 (relaciones 24:1, 40:1, 70:1) .....	<b>47</b>
Componentes del sistema .....	11	<b>Sistemas de bomba con bases de bomba L220C#</b> (relaciones 21:1, 30:1, 60:1) .....	<b>48</b>
<b>Conexión a tierra</b> .....	<b>12</b>	<b>Sistemas de bomba con bases de bomba L250C#</b> (relación 50:1) .....	<b>49</b>
<b>Configuración</b> .....	<b>12</b>	<b>Sistemas de bomba con bases de bomba L290C#</b> (relaciones 16:1, 25:1, 45:1) .....	<b>50</b>
<b>Procedimiento de alivio de presión</b> .....	<b>13</b>	<b>Dimensiones</b> .....	<b>51</b>
Seguro del gatillo .....	13	Pesos .....	53
<b>Cebado/Lavado</b> .....	<b>14</b>	<b>Diagrama de los orificios de montaje</b> .....	<b>54</b>
<b>Pulverización</b> .....	<b>16</b>	Ménsula de montaje en muro .....	54
Circulación de los fluidos de zinc .....	16	<b>Accesorios</b> .....	<b>55</b>
<b>Parada</b> .....	<b>17</b>	<b>Datos técnicos</b> .....	<b>56</b>
<b>Mantenimiento</b> .....	<b>18</b>	<b>Tablas de rendimiento del sistema de bomba</b> ...	<b>57</b>
Programa de mantenimiento preventivo .....	18	<b>Garantía estándar de Graco</b> .....	<b>60</b>
Mantenimiento diario .....	18	<b>Información sobre Graco</b> .....	<b>60</b>
Protección contra la corrosión .....	18		
Mantenimiento del carro .....	18		
<b>Controles e indicadores de DataTrak</b> .....	<b>19</b>		
<b>Funcionamiento de DataTrak</b> .....	<b>20</b>		
Modo de configuración .....	20		
Modo de ejecución .....	20		
<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>23</b>		
<b>Retiro de la base de bomba Xtreme</b> .....	<b>24</b>		
Desconexión y conexión de la base de bomba .	24		
<b>Conjunto para montaje en muro</b> .....	<b>26</b>		
<b>Conjunto de tolva</b> .....	<b>26</b>		
<b>Piezas de la pulverizadora Xtreme sin aire</b> .....	<b>28</b>		
<b>Piezas del sistema Xtreme para montaje en muro</b>	<b>29</b>		
<b>Piezas - Sistemas de pulverizadora sin aire Xtreme</b> <b>30</b>			
Piezas de los componentes - Todos los sistemas de pulverizadoras sin aire .....	30		
Piezas comunes .....	35		
<b>Piezas de la pulverizadora Xtreme asistida por aire</b> <b>37</b>			
<b>Piezas de la pulverizadora Xtreme de zinc</b> .....	<b>38</b>		
<b>Piezas - Sistemas de pulverizadora asistidos</b> por aire y de zinc .....	<b>39</b>		
<b>Piezas de la pulverizadora Dura-Flo</b> .....	<b>40</b>		

# Manuales relacionados

Manuales de los componentes en español:

Manual	Descripción
312462	Base de bomba Xtreme, Instrucciones-Piezas
312378	Motor neumático NXT, Instrucciones-Piezas
311239	Módulos de control de aire integrado para los motores neumáticos NXT, Instrucciones-Piezas
311486	Kit de conversión de DataTrak™
3A0293	Controles de aire para carros para servicio pesado y ligeros, Instrucciones-Piezas

El manual de los sistemas Xtreme también está disponible en los idiomas siguientes. Vea la tabla siguiente para los idiomas específicos o los números de pieza correspondientes.

Manual	Idioma
311164	Inglés
312437	Chino
312438	Holandés
312439	Finlandés
312440	Francés
312441	Alemán
312442	Griego
312443	Italiano
312444	Japonés
312445	Coreano
312446	Portugués
312447	Ruso
312448	Español
312449	Suizo
312450	Turco

# Modelos

## Sistemas de pulverizadora

### Pulverizadoras sin aire, sistemas para montaje en muro y sistemas con tolva

Verifique la placa de identificación (ID) del sistema de pulverizadora, para montaje en muro o ded tolva en busca del número de pieza de 6 dígitos del sistema. Use la matriz siguiente para definir la estructura del sistema, en base a los seis dígitos. Por ejemplo, el número de pieza de la pulverizadora **X 60 D H 1** representa la marca Xtreme (**X**), relación de presión (**60:1**), antihielo de motor (**D**), carro para servicio pesado (**H**), y sistema completo (incluso pistola y manguera) con DataTrak™ (**1**). Para pedir las piezas de repuesto, vea la sección **Piezas de la pulverizadora Xtreme sin aire** a partir de la página 28. Los dígitos de la matriz no corresponden a los números de referencia de los planos y listas de piezas.

PART NO.			SERIAL NO.			SERIES		
MAX AIR WPR			MAX FLUID WPR					
MPa	bar	PSI	MPa	bar	PSI			
MAX TEMP			WEIGHT					
°C			°F			kg	lb	
GRACO INC. P.O. Box 1441 Minneapolis, MN 55440 U.S.A.						CE II 2 G		MADE IN
GRACO						ARTWORK NO. 292493 Rev. A		

ID

 **NOTA: Todos los modelos tienen una presión máxima de entrada de aire de 0,7 MPa (7 bar, 100 psi). Los modelos con relación de presión 90:1 tienen una presión máxima de entrada de aire de 0,55 MPa (5,5 bar, 80 psi).**

X	60	D		H		1			
		Cuarto dígito		Quinto dígito		Sexto dígito			
Primer dígito	Segundo y tercer dígito	Motor/escape		Opción de montaje		Sistema completo	DataTrak	Tolva	Sin filtro de fluido integrado
	Relación de presión (xx:1)								
X (marca Xtreme)	25	D	Antihielo	H	Servicio pesado	1	✓	✓	
	30	L	Bajo nivel de ruido	L	Liviano	2		✓	
	35			W	Montaje en muro	3	✓		
	40					4			
	45					5	✓	✓	✓
	46					6	✓		✓
	50					7	✓		✓
	55								
	60								
	70								
	80								
90									

## Sistemas de pulverizadora especiales

### Sistema de montaje en muro 287978

El modelo 287978 es una unidad con relación 40:1 que incluye un motor de bajo nivel de ruido, DataTrak, filtro externo sin pistola o manguera.

### Pulverizadoras asistidas por aire

Todas las pulverizadoras asistidas por aire incluyen un motor con antihielo, un carro para servicio pesado, pistola de pulverización G40 y manguera.

Relación de presión 30:1 - 287975

Relación de presión 40:1 - 287976

### Pulverizadoras de zinc

Todas las pulverizadoras de zinc incluyen un motor con antihielo y un carro para servicio pesado. Los modelos 287973 y 287974 también incluyen pistola de pulverización Silver y manguera.

Relación de presión 25:1 - 287971

Relación de presión 40:1 - 287972

Relación de presión 25:1 - 287973

Relación de presión 40:1 - 287974

### Piezas de la pulverizadora Dura-Flo™

Todas las pulverizadoras Dura-Flo incluyen un motor con antihielo, un carro para servicio pesado y un sistema de bomba Dura-Flo. Solo el modelo 287980 incluye una pistola y manguera.

Relación de presión 23:1 - 287979

Relación de presión 23:1 - 287980

Relación de presión 32:1 - 287981

## Sistemas de carro configurables



**NOTA:** Los sistemas con carro configurables no incluyen las bases de bomba. Combine estos sistemas con cualquier base de bomba Xtreme (145 - 290 cm<sup>3</sup>) para obtener un sistema de pulverizadora.

Todos los modelos incluyen controles de aire, varillas de conexión, kit de acoplamiento y manguera de aspiración. Use la matriz siguiente para definir la estructura del sistema de carro, en base a los seis dígitos. Por ejemplo, el número del sistema de carro **X N3 D H 2** representa la marca Xtreme (**X**), motor (**NXT3400**), antihielo de motor (**D**), carro para servicio pesado (**H**) y sistema básico con DataTrak™ (**2**).

<b>X</b>	<b>N3</b>		<b>D</b>		<b>H</b>		<b>2</b>	
<b>Primer dígito</b>	<b>Segundo y tercer dígito</b>		<b>Cuarto dígito</b>		<b>Quinto dígito</b>		<b>Sexto dígito</b>	
		<b>Motor</b>		<b>Escape</b>		<b>Opción de montaje</b>		<b>DataTrak</b>
<b>X</b> (marca Xtreme)	N3	<b>NXT3400</b>	D	Antihielo	H	Servicio pesado	2	✓
	N6	<b>NXT6500</b>			L	Liviano	4	

## Sistemas de bomba

Verifique el número de referencia de 6 dígitos de la placa de identificación (ID) de su sistema de bomba. Por ejemplo, el número de pieza de la bomba **P 30 M C 1** representa la bomba (**P**), relación de presión (**30:1**), motor con escape de bajo nivel de ruido con DataTrak™ (**M**), estructura de acero al carbono (**C**) y sin filtro o controles de aire incorporados (**1**). Para

Para pedir piezas de repuesto, vea la sección **Piezas del sistema de bomba** a partir de la página 43. Los dígitos de la matriz no corresponden a los números de referencia de los planos y listas de piezas.

PART NO.		SERIAL		SERIES	
MAX AIR WPR					
MPa	bar	PSI			
MAX FLUID WPR					
MPa	bar	PSI			
Artwork 293037					

ID

 **NOTA: Los modelos con relación de presión 16:1 - 70:1 tienen una presión máxima de entrada de aire de 0,7 MPa (7 bar, 100 psi). Los modelos con relación de presión 90:1 tienen una presión máxima de entrada de aire de 0,55 MPa (5,5 bar, 80 psi).**

<b>P</b>	<b>30</b>	<b>M</b>			<b>C</b>	<b>1</b>		
Primer dígito	Segundo y tercer dígito	Cuarto dígito			Quinto dígito		Sexto dígito	
	Relación de presión (xx:1)	Escape	Comunicación	Estructura de la base de bomba	Filtro incorporado	Controles de aire		
<b>P</b> (bombas)	<b>16</b>	D	Antihielo	ninguna	C	Acero al carbono	1	
	<b>21</b>	E	Antihielo	DataTrak			2	✓
	<b>24</b>	L	Bajo nivel de ruido	ninguna			3	✓
	<b>25</b>	M	Bajo nivel de ruido	DataTrak			4	✓
	<b>30</b>							
	<b>31</b>							
	<b>35</b>							
	<b>40</b>							
	<b>45</b>							
	<b>46</b>							
	<b>50</b>							
	<b>55</b>							
	<b>60</b>							
	<b>70</b>							
	<b>80</b>							
<b>90</b>								

# Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la puesta en marcha, uso, conexión a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación lo alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Consulte nuevamente estas advertencias. En este manual encontrará advertencias adicionales específicas del producto, allí donde corresponda.

 <b>ADVERTENCIA</b>	
	<p><b>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</b></p> <p>Las emanaciones inflamables, como las de disolvente y pintura en la <b>zona de trabajo</b> pueden encenderse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use el equipo únicamente en zonas bien ventiladas.</li> <li>• Elimine toda fuente de encendido, tales como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales).</li> <li>• Mantenga la zona de trabajo sin residuos, tales como disolvente, trapos o gasolina.</li> <li>• No enchufe o desenchufe cables de alimentación o active o desactive los interruptores de alimentación o de luces en presencia de emanaciones inflamables.</li> <li>• Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Vea las <b>Instrucciones de conexión a tierra</b>.</li> <li>• Use únicamente mangueras conectadas a tierra.</li> <li>• Sostenga firmemente la pistola contra el costado de un cubo metálico conectado a tierra mientras dispara hacia el interior del mismo.</li> <li>• Si hay chispas de electricidad estática o siente un choque eléctrico, <b>detenga el funcionamiento inmediatamente</b>. No use el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.</li> <li>• Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DEBIDO A LA BATERÍA</b></p> <p>Al cambiar la batería pueden provocarse chispas. La batería puede causar una explosión si se maneja incorrectamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es necesario usar el tipo de batería especificado para este equipo.</li> <li>• Sustituya la batería solo en una ubicación no peligrosa, alejada de fluidos y emanaciones inflamables.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL</b></p> <p>El fluido a alta presión de la pistola, las fugas de la manguera o los componentes rotos penetrarán en la piel. La inyección de fluido puede tener la apariencia de un simple corte, pero se trata de una herida grave que puede conducir a la amputación. <b>Obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No apunte nunca la pistola hacia alguien o alguna parte del cuerpo.</li> <li>• No coloque la mano sobre la boquilla de pulverización.</li> <li>• No intente bloquear o desviar fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o un trapo.</li> <li>• No pulverice sin el protector de boquilla y el seguro del gatillo instalados.</li> <li>• Enganche el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando.</li> <li>• Siga el <b>Procedimiento de alivio de presión</b> indicado en este manual al dejar de pulverizar y antes de limpiar, verificar o dar servicio al equipo.</li> </ul>

**⚠ ADVERTENCIA**



**PELIGROS DEBIDOS AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO**

El uso incorrecto puede provocar la muerte o lesiones graves.

- No use la unidad si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- No exceda la presión máxima de trabajo o la temperatura nominal del componente con menor valor nominal del sistema. Vea los **Datos técnicos** en todos los manuales del equipo.
- Use fluidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Vea los **Datos técnicos** en todos los manuales del equipo. Lea las recomendaciones de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para obtener información completa sobre el material, pida los formularios MSDS al distribuidor o minorista.
- Verifique el equipo a diario. Repare o sustituya inmediatamente las piezas desgastadas o deterioradas únicamente con piezas de repuesto originales de Graco.
- No altere ni modifique el equipo.
- Use el equipo únicamente para el fin para el que ha sido diseñado. Si desea información, póngase en contacto con el distribuidor Graco.
- Tienda las mangueras y cables alejados de zonas de tránsito intenso, bordes pronunciados, piezas en movimiento y superficies calientes.
- No retuerza o doble en exceso las mangueras, ni las use para arrastrar el equipo.
- Mantenga a los niños y a los animales alejados de la zona de trabajo.
- Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.



**PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO**

Las piezas en movimiento pueden dañar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.

- Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
- No use el equipo sin las cubiertas de protección.
- El equipo presurizado puede ponerse en marcha inesperadamente. Antes de revisar, mover, o dar servicio al equipo, siga el **Procedimiento de alivio de presión** de este manual. Desconecte el suministro de alimentación o de aire.



**PELIGRO DE FLUIDOS O EMANACIONES TÓXICAS**

Los fluidos o emanaciones tóxicas pueden provocar lesiones graves o la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea la Hoja de datos de seguridad del material (MSDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que está usando.
- Guarde los fluidos peligrosos en recipientes aprobados y deséchelos de acuerdo con las directrices pertinentes.



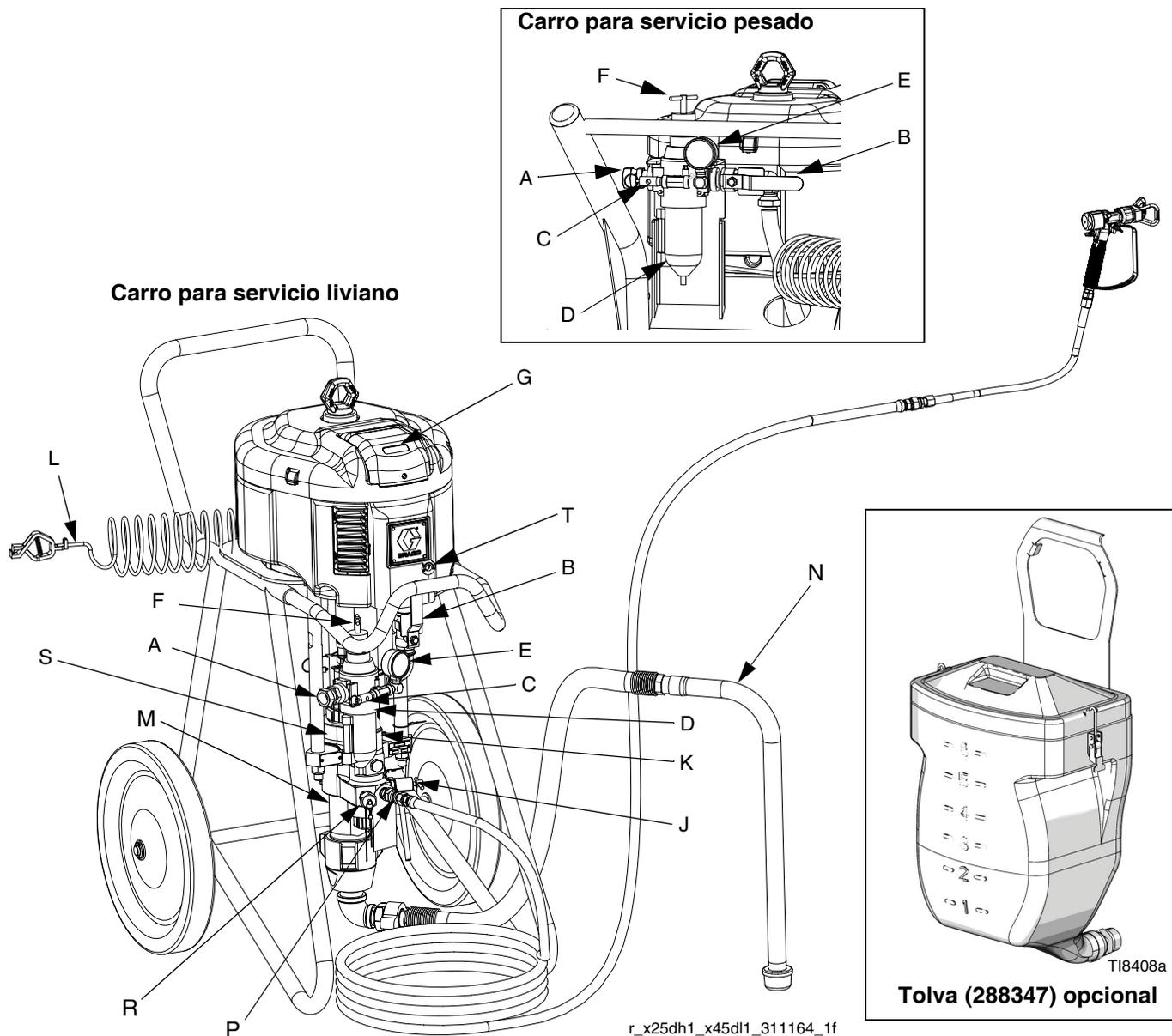
**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL**

Debe usar equipo de protección adecuado cuando trabaje, revise o esté en la zona de funcionamiento del equipo, a fin de ayudar a protegerse contra lesiones graves, incluso lesiones oculares, inhalación de emanaciones tóxicas, quemaduras y pérdida auditiva. Este equipo incluye, pero no está limitado a:

- Gafas de protección
- Ropa de protección y un respirador, como recomienden los fabricantes de fluido y de disolvente.
- Guantes
- Protección auditiva

# Identificación de componentes - Montaje en carro

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| A | Entrada de aire, 3/4 npt(h)   | K | Filtro de fluido                                   |
| B | Válvula de aire maestra tipo de purga (requerida)                               | L | Cable de conexión a tierra (requerido)             |
| C | Válvula de alivio de presión de aire  | M | Base de bomba                                      |
| D | Filtro de aire (oculto)   | N | Manguera y tubo de aspiración                      |
| E | Manómetro de presión de aire  | P | Salida de fluido                                   |
| F | Perilla de ajuste del regulador de aire   | R | Salida de fluido opcional, para la segunda pistola |
| G | Ubicación de DataTrak™ (vea las páginas 19; no se incluye en todos los modelos) | S | Tuerca de empaquetadura                            |
| J | Válvula de drenaje/purga de fluido (requerida)                                  | T | Control de antihielo                               |



**FIG. 1: Pulverizadora sin aire**

## Identificación de componentes - Montaje en muro

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| A | Entrada de aire, 3/4 npt(h)   | L | Cable de conexión a tierra (requerido)             |
| B | Válvula de aire maestra tipo de purga (requerida)                               | M | Base de bomba                                      |
| C | Válvula de alivio de presión de aire  | N | Manguera y tubo de aspiración                      |
| D | Filtro de aire (oculto)   | P | Salida de fluido                                   |
| E | Manómetro de presión de aire  | R | Salida de fluido opcional, para la segunda pistola |
| F | Perilla de ajuste del regulador de aire   | S | Tuerca de empaquetadura                            |
| G | Ubicación de DataTrak™ (vea las páginas 19; no se incluye en todos los modelos) | T | Control de antihielo                               |
| J | Válvula de drenaje/purga de fluido (requerida)                                  | U | Pistola de pulverización                           |
| K | Filtro de fluido  | V | de fluido  |

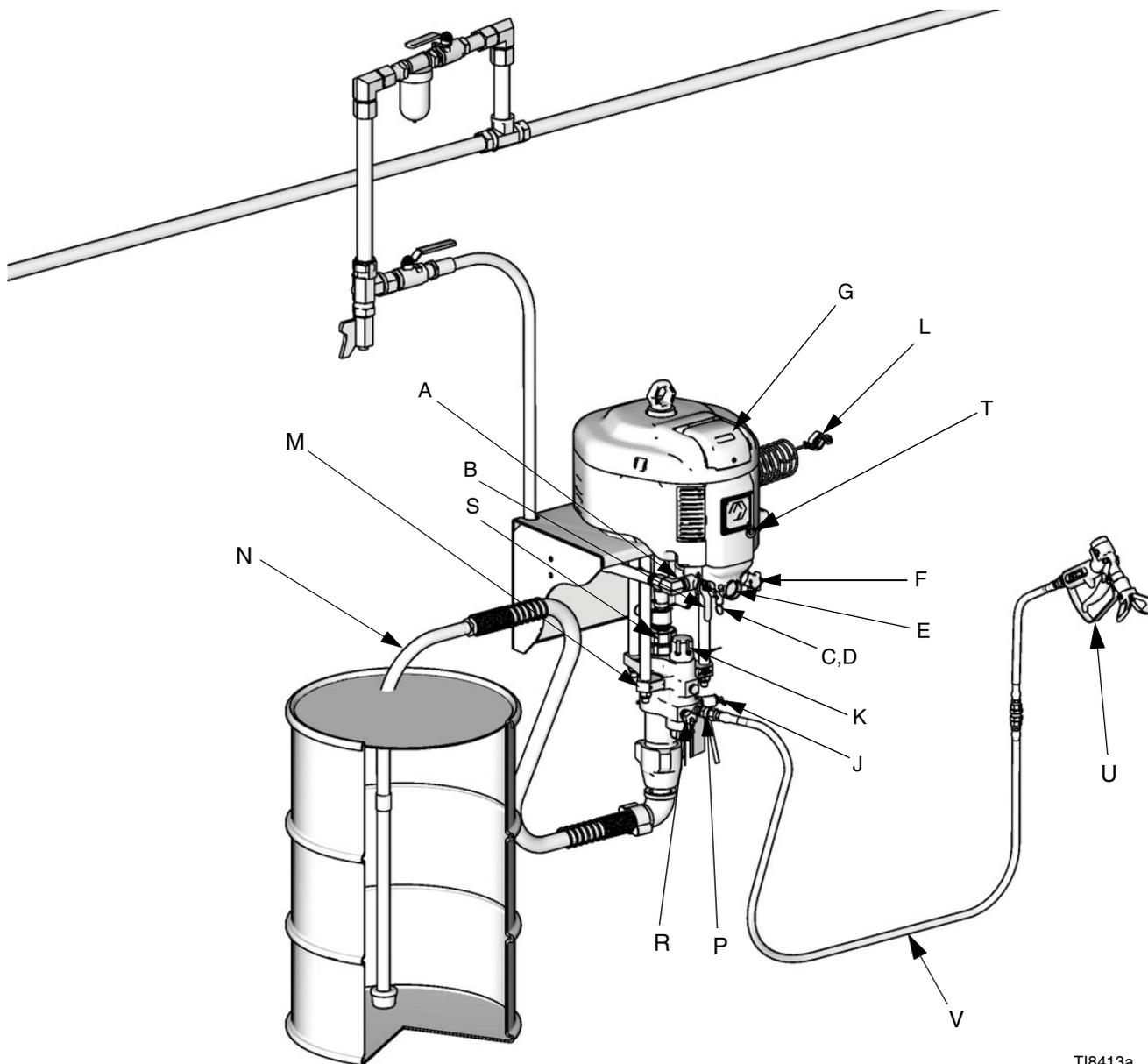
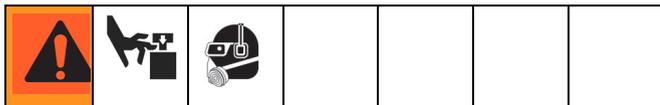


FIG. 2: Sistema de montaje en muro

TI8413a

## Componentes del sistema

### \* Válvula de aire maestra tipo de purga (B)



El aire atrapado puede hacer que la bomba efectúe ciclos de forma inesperada, lo que puede provocar lesiones graves por salpicaduras o piezas en movimiento.

- Asegúrese de que pueda accederse fácilmente a la válvula desde la bomba y de que esté situada corriente abajo del regulador de aire.
- Requerida en el sistema para liberar el aire atrapado entre ella y el motor neumático cuando la válvula está cerrada.
  - Abierta para suministrar aire al motor.
  - Cerrada para interrumpir el aire al motor y para purgar todo el aire atrapado en el motor.

### \* Válvula de alivio de presión de aire (C)

Se abre automáticamente para aliviar la presión de aire si la presión suministrada excede el límite preconfigurado.

### Filtro de aire (D)

Quita la suciedad dañina del suministro de aire comprimido.

### Ajuste del regulador de aire (F)

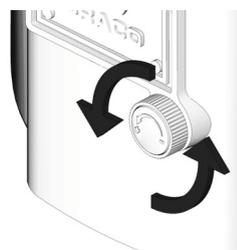
Ajusta la presión de aire al motor y la presión de salida de fluido de la bomba. Sitúelo cerca de la bomba. Lea la presión de aire en el manómetro (E).

### \* Válvula de drenaje/purga de fluido (J)

Abra la válvula para aliviar la presión al lavar o cebar la bomba. Cierre la válvula durante la pulverización.

### Control de antihielo (T)

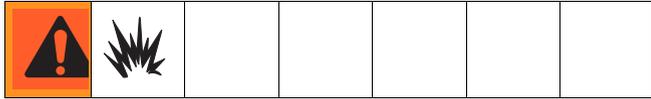
Gire la perilla (abierto) para reducir la formación de hielo.



T18160b

\* Componentes requeridos del sistema.

# Conexión a tierra

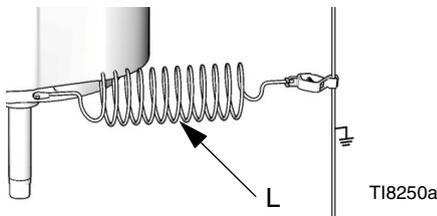


El equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas estáticas y choque eléctrico al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica generada por la acumulación estática o en caso de cortocircuito.

**Tabla 1: Herramientas necesarias**

- Abrazaderas y cables de conexión a tierra para los cubos
- Dos cubos metálicos de 19 litros (5 gal.)

1. Conecte el cable de conexión a tierra (244524) (L) al espárrago de conexión a tierra del motor neumático.



**Fig. 3**

2. Conecte el otro extremo del cable de conexión a tierra a una tierra verdadera.
3. Conecte a tierra el objeto que está siendo pulverizado, recipiente de suministro de fluido y todo el equipo de la zona de trabajo. Siga los códigos locales. Use únicamente mangueras de aire y de fluido conductoras de electricidad.
4. Conecte a tierra todos los cubos de disolvente. Use solo cubos metálicos, que son conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra. No coloque el cubo en una superficie no conductora, como papel o cartón ya que se interrumpe la continuidad de la conexión a tierra.



TI1102-1



TI1102-2

# Configuración

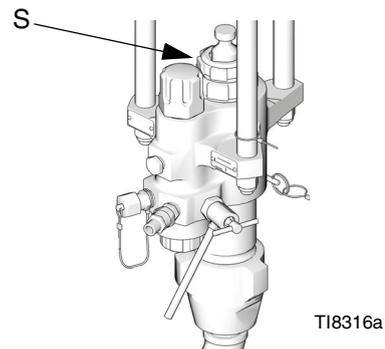


Para evitar que vuelque, asegúrese de que el carro esté sobre una superficie plana y nivelada. No hacerlo podría causar lesiones o dañar el equipo.

**Tabla 2: Herramientas necesarias**

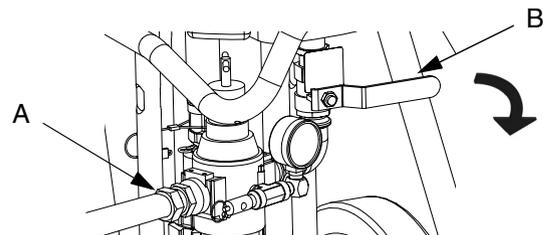
- Dos llaves inglesas
- Martillo que no provoque chispas o maza de plástico
- Llave dinamométrica

1. Conecte a tierra la pulverizadora.
2. Verifique la tuerca de empaquetadura (S). Llene con líquido para sellado de cuello (TSL). Apriete a 34-41 N•m (25-30 pie-lb).



TI8316a

3. Conecte la manguera de fluido conductora de electricidad a la salida de la bomba y apriétela.
4. Conecte la manguera de fluido conductora de electricidad (y la manguera de aire si se usa una pistola con asistencia por aire) a la pistola y apriétela.
5. Cierre la válvula de aire principal tipo de purga (B). Conecte la manguera de suministro de aire a la entrada de aire (A) de 3/4 npt(h).

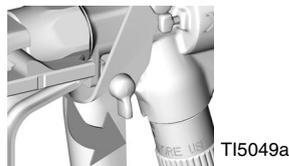


6. Lave antes de usar. Vea la página 14.
7. Cebete antes de usar. Vea la página 14.

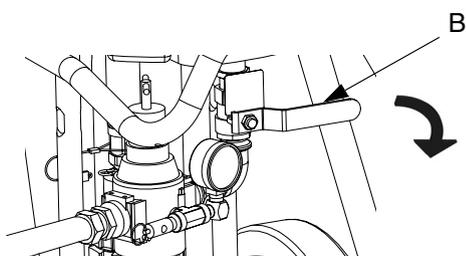
# Procedimiento de alivio de presión



1. Enganche el seguro de gatillo de la pistola.

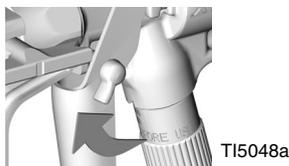


2. Cierre la válvula de aire principal tipo de purga (B).



3. Desenganche el seguro del gatillo de la pistola.

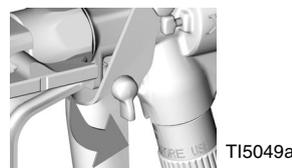
**NOTA:** Si se usa una pistola con asistencia por aire, gire el regulador de aire de la pistola en sentido contrahorario para aliviar la presión.



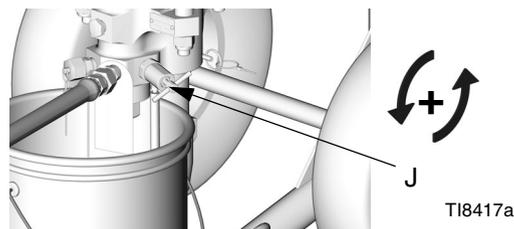
4. Sujete la pistola firmemente contra un cubo metálico conectado a tierra. Dispare la pistola.



5. Enganche el seguro de gatillo de la pistola.

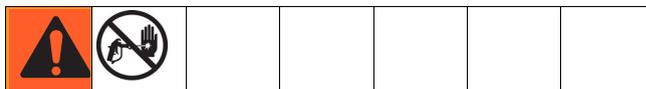


6. Drene el fluido. Para drenar fluido, abra lentamente todas las válvulas de drenaje de fluido, incluso la válvula de drenaje/purga (J) del sistema en un cubo de residuos. Si hay un tubo de retorno, abra la válvula de bola de la tubería de retorno.



7. Si se sospecha que la boquilla o la manguera de pulverización está obstruida, o que no se ha liberado completamente la presión de fluido después de llevar a cabo los pasos precedentes, afloje muy lentamente la tuerca de retención del protector de boquilla o el acoplamiento de extremo de la manguera para aliviar la presión gradualmente y después aflójela completamente. Con la boquilla retirada, dispare la pistola en el cubo.

## Seguro del gatillo

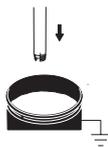


Enganche siempre el seguro del gatillo de la pistola cuando deje de pulverizar para evitar que la pistola se dispare accidentalmente con la mano, o si se cae o golpea.

# Cebado/Lavado

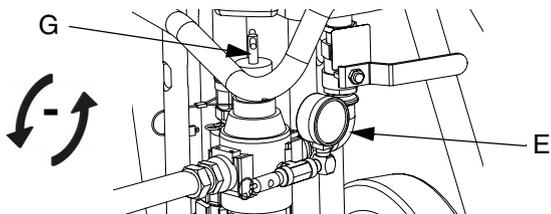


1. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13.
2. Retire la boquilla y el protector de boquilla de la pistola.
3. **Lavado únicamente:** Si lo desea, retire el filtro integrado (presente en algunos modelos). Vuelva a instalar la tapa del filtro después de retirar el filtro de fluido.
4. Coloque el tubo de aspiración en un fluido compatible (si está cebando) o en disolvente (si está lavando).

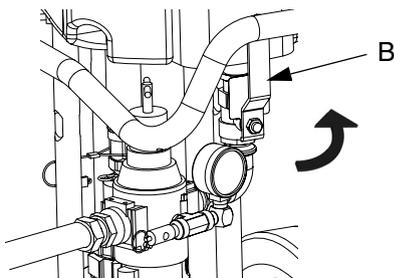


**Pulverizadoras de zinc únicamente:** Coloque el tubo de retorno en un fluido compatible (si está cebando) o en disolvente (si está lavando). Abra la válvula de la tubería de retorno.

5. Gire la perilla de ajuste del regulador (G) en sentido contrahorario hasta que se detenga y el manómetro (E) indique cero.

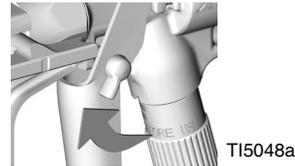


6. Abra la válvula de aire principal tipo de purga (B).



**Pulverizadoras de zinc únicamente:** Cuando fluya disolvente o fluido limpio por el tubo de retorno, cierre la válvula de la línea de retorno. La bomba se calará.

7. Ceebe o lave la manguera y la pistola:
  - a. Desenganche el seguro del gatillo de la pistola.



- b. Dispare la pistola en una cubo conectado a tierra hasta que saga una corriente continua por la pistola. **Si está lavando**, dispare la pistola durante 10-15 segundos.



**NOTA:** Si se usa una pistola con asistencia por aire, aumente la presión de aire girando el regulador de la pistola en sentido horario.

- c. Enganche el seguro del gatillo.
8. Si está cebando, el equipo ahora está listo para pulverizar; vaya a **Pulverización**, página 16.

Si está lavando, continúe con el paso 9.

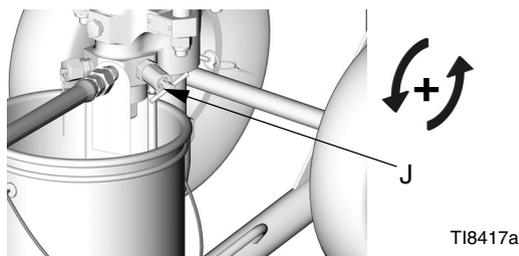
 **NOTA: Los pasos restantes son para lavado únicamente.**

### PRECAUCIÓN

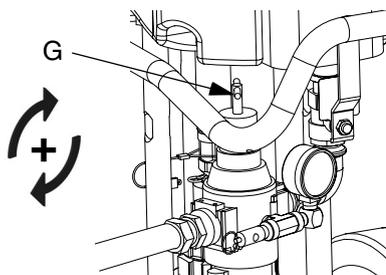
No cebe la bomba con la válvula de drenaje/purga si usa materiales de dos componentes. Los materiales de dos componentes mezclados se endurecerán en la válvula y la obstruirán.

9. Coloque el tubo de cebado dentro de un cubo de residuos conectado a tierra.

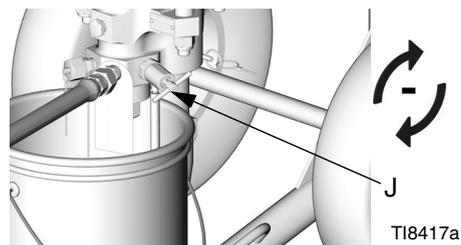
Abra levemente la válvula de drenaje/purga (J) girándola en sentido contrahorario.



10. Arranque la bomba girando la perilla de ajuste del regulador de aire (G) en sentido horario hasta que la bomba comience a moverse.

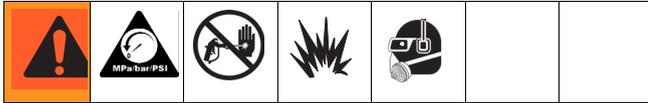


11. Cuando fluya disolvente limpio por el tubo de drenaje, cierre la válvula de drenaje/purga (J) girándola en sentido horario. La bomba se calará.



12. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13. Deje disolvente en su interior y almacene la pulverizadora.

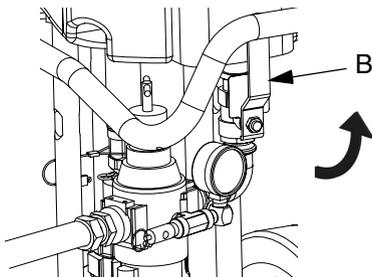
# Pulverización



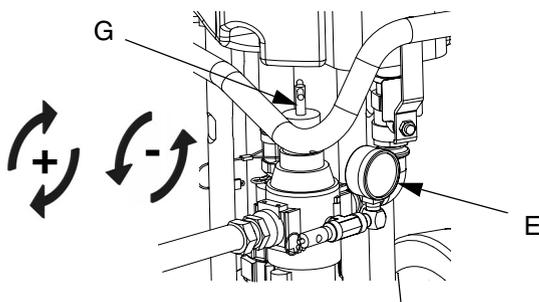
## PRECAUCIÓN

No permita que la bomba funcione en seco.  
Se acelerará rápidamente hasta una velocidad alta,  
lo que ocasionará daños.

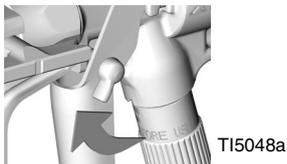
1. Cebado. Vea **Cebado/Lavado**, página 14.
2. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13.
3. Instale la boquilla y el protector de boquilla en la pistola.
4. Abra la válvula de aire principal tipo de purga (B).



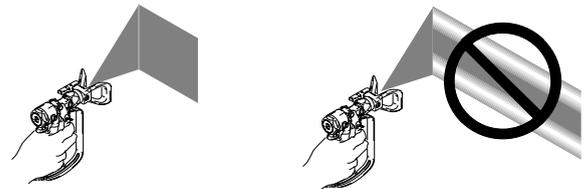
5. Gire la perilla de ajuste del regulador (G) hasta que el manómetro (E) indique la presión deseada. Gírela en sentido horario para aumentar la presión y en sentido contrahorario para disminuir la presión.



6. Desenganche el seguro del gatillo de la pistola.

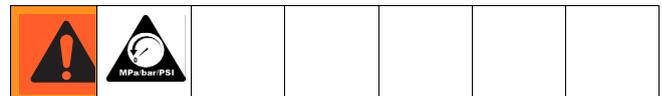


7. Pulverice un patrón de prueba. Lea las recomendaciones del fabricante del fluido. Ajuste como sea necesario. Si usa una pistola con asistencia por aire, aumente la presión de aire girando el regulador de la pistola en sentido horario mientras prueba el patrón de pulverización.



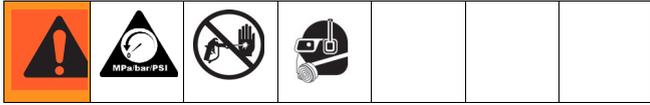
8. *Pulverizadoras de zinc únicamente:* Cuando no esté pulverizando reduzca la presión de aire a 2,1 MPa (21 bar, 30 psi). Abra la tubería de retorno y cierre la válvula de la pistola.
9. Lave cuando termine de pulverizar. Vea **Cebado/Lavado**, página 14.
10. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13.

## Circulación de los fluidos de zinc



1. Cuando pulverice fluidos con zinc, cierre la válvula de la tubería de retorno. Mientras pulveriza no se requiere circulación.
2. Para hacer circular el fluido de vuelta al recipiente de suministro mientras no está pulverizando, abra la válvula de la tubería de retorno y enganche el seguro del gatillo de la pistola. La bomba continuará funcionando.
3. **Siempre alivie la presión** antes de una parada nocturna, al cambiar las boquillas de pulverización y cuando verifique o da servicio a alguna pieza del sistema. Durante la circulación, habrá algún fluido presente en la tubería de la pistola y debe aliviarse.

# Parada



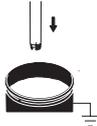
## PRECAUCIÓN

Nunca deje agua o fluidos acuosos toda la noche en la bomba. Si se está bombeando un fluido con base acuosa, lave primero con agua, después con un inhibidor de anticorrosión como el alcohol mineral. Alivie la presión, pero deje el agente anticorrosión en la bomba para proteger las piezas contra la corrosión.

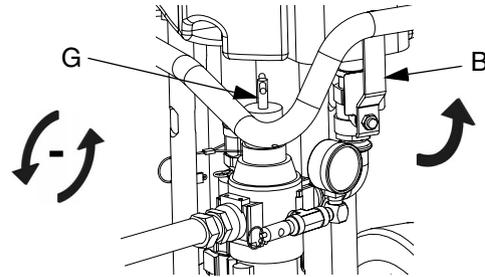
1. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13.
2. Retire la boquilla y el protector de boquilla de la pistola.
3. Enganche el seguro de gatillo de la pistola.



4. Coloque el tubo de sifón en un cubo metálico conectado a tierra que contenga fluido de limpieza.



5. Abra la válvula de aire principal tipo de purga (B). Gire la perilla de ajuste del regulador (G) en sentido contrahorario hasta la presión de fluido más baja posible.



6. Sostenga una parte metálica de la pistola firmemente contra un cubo metálico conectado a tierra. Dispare la pistola hasta que suministre disolvente limpio.



7. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13.

# Mantenimiento

## Programa de mantenimiento preventivo

Las condiciones de funcionamiento de su sistema en particular determinan con qué frecuencia se requiere mantenimiento. Establezca un programa de mantenimiento preventivo registrando cuándo y qué clase de mantenimiento se necesita y luego determine un programa regular para verificar el sistema.

## Mantenimiento diario



**NOTA:** Para las paradas nocturnas, pare la bomba en la parte más baja de su carrera para evitar que el fluido se seque en la superficie expuesta de la varilla de desplazamiento y dañe las empaquetaduras de cuello. Siga el Procedimiento de alivio de presión, página 13.

1. Lavado. Vea **Cebado/Lavado**, página 14.
2. Alivie la presión. Vea **Procedimiento de alivio de presión**, página 13.
3. Verifique la tuerca de empaquetadura (S, FIG. 1). Ajuste las empaquetaduras y sustituya el TSL como sea necesario. Apriete a 34-41 N•m (25-30 pie-lb).
4. Drene el agua del filtro de aire.
5. Limpie el tubo de aspiración usando un disolvente compatible. Se recomienda limpiar la parte exterior de la pulverizadora con un paño y un disolvente compatible.
6. Verifique las mangueras, tubos y acoplamientos. Apriete todas las conexiones de fluido antes de cada uso.
7. Limpie el filtro de la tubería de fluido.

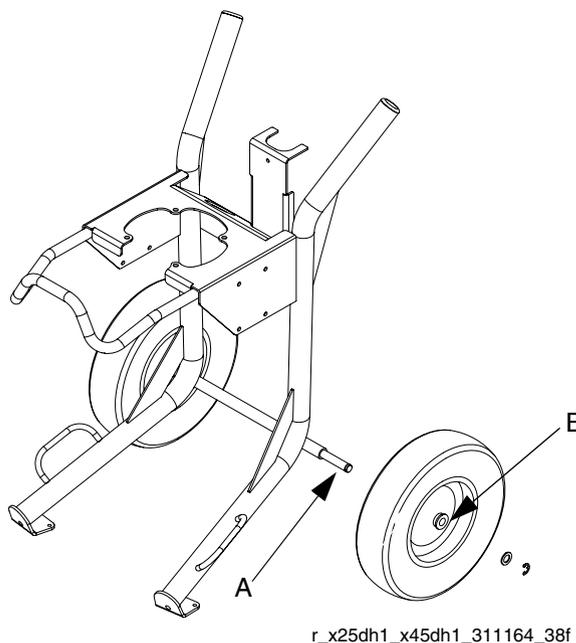
## Protección contra la corrosión

Lave siempre la bomba antes de que el fluido se seque en la varilla de desplazamiento. Nunca deje agua o fluido con base acuosa en la bomba durante toda la noche. En primer lugar, lave con agua o un disolvente compatible y después con alcohol mineral. Alivie la presión, pero deje el alcohol mineral en la bomba para que proteja las piezas contra la corrosión.

## Mantenimiento del carro

Lubrique periódicamente el eje entre los puntos A y B con aceite liviano. Vea la FIG. 4.

Mantenga limpio el carro, quitando los derrames con un solvente compatible



r\_x25dh1\_x45dh1\_311164\_38f

**FIG. 4: Conjunto del carro - se muestra el modelo para servicio pesado**

# Controles e indicadores de DataTrak

**NOTA: DataTrak se incluye con ciertos modelos.**  
 Vea Modelos, página 4, para la lista de los modelos que incluyen DataTrak.

## Leyenda para la FIG. 5

- T Límite de embalamiento, en ciclos por minuto (ajustable por el usuario; 00=OFF)
- U Desplazamiento de la base de bomba (ajustable por el usuario)
- V Unidades de caudal (ajustables por el usuario a  $\updownarrow$ /min, gpm [US] (gal./min., EE.UU.), gpm [Imperial] (gal./min., ingleses), oz/min [US] (EE.UU.), oz/min [Imperial] (inglesas), l/min, o cc/min [cm<sup>3</sup>/min.])
- W LED (cuando se enciende indica fallo)
- X Tarjeta de referencia para diagnóstico (vea la TABLA 3, página 22)
- Y Pantalla
- PF Tecla de cebado/lavado (Habilita el modo de cebado/lavado. Mientras está en modo de cebado/lavado, la protección contra el embalamiento se desactiva y el totalizador de lote (BT) no contabilizará.)
- RK Tecla de reposición (Reposiciona los fallos. Púlsela y manténgala pulsada durante 3 segundos para borrar el totalizador de lote.)
- CF Régimen de ciclos/caudal
- BT Totalizador de lote
- GT Totalizador global
- RT Interruptor de embalamiento (habilita/inhabilita)
- UT Opción de error E1 (habilita/inhabilita)
- UT Opción de error E2 (habilita/inhabilita)
- ST Opción de error E5 (habilita/inhabilita)

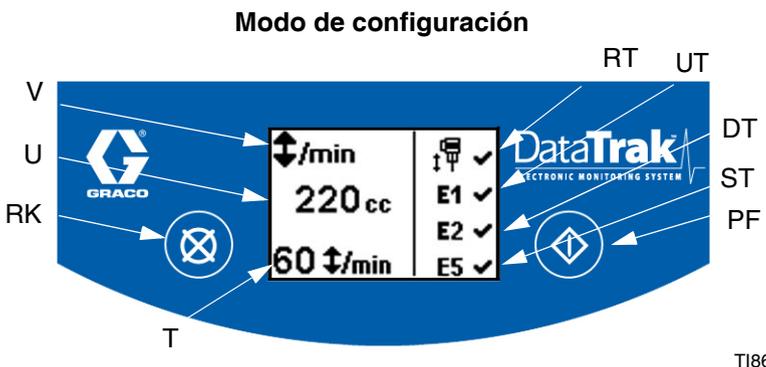
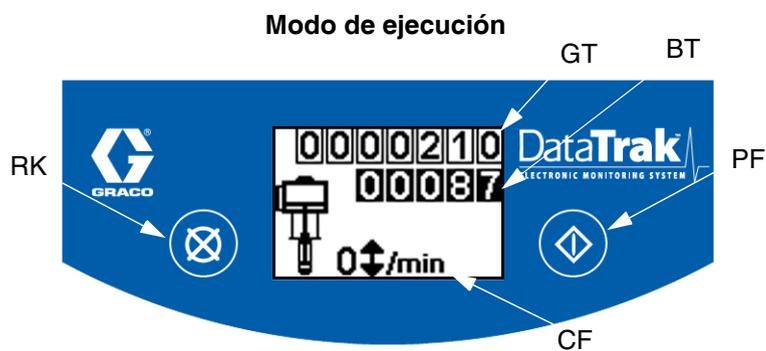
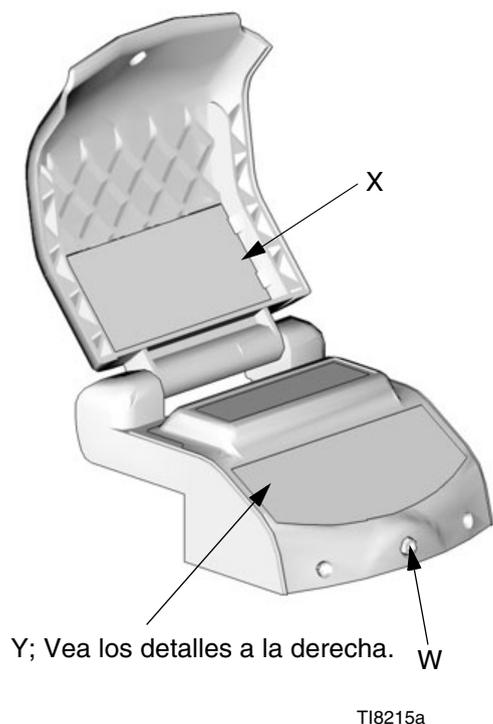


FIG. 5. Controles e indicadores de DataTrak

# Funcionamiento de DataTrak

 **NOTA:** Para evitar daños en los botones de tecla variable de DataTrak, no pulse los botones con objetos punzantes como lapiceros, tarjetas plásticas o uñas.

 **NOTA:** DataTrak se incluye con ciertos modelos. Vea Modelos, página 4, para la lista de los modelos que incluyen DataTrak.

 **NOTA:** La pantalla DataTrak (Y) se apagará después de 1 minuto para ahorrar carga de la batería. Pulse cualquier tecla para activar la pantalla.

## Modo de configuración

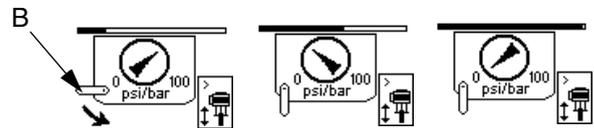
1. Vea la FIG. 5. Púlsela y manténgala pulsada  durante 5 segundos hasta que aparezca el menú de configuración.
2. Para ingresar las configuraciones de embalamiento, tamaño de la base de bomba y unidades de caudal, y para habilitar las opciones de error de embalamiento, E1, E2 y E5, pulse  para cambiar el valor, luego  para guardar el valor y mover el cursor hasta el campo de datos siguiente.
 

 **NOTA:** Cuando las opciones de error de embalamiento, E1, E2, y E5 están habilitadas, aparecerá una ✓ en la pantalla de configuración. Vea la FIG. 5.
3. Mueva el cursor al campo de opción de habilitación del error E5, luego pulse  una vez más para salir del modo de configuración.

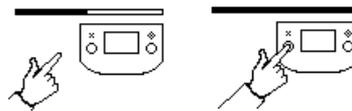
## Modo de ejecución

### Embalamiento

1. Vea la FIG. 5. Si se produce embalamiento de la bomba, se accionará el solenoide de embalamiento, parando la bomba. El LED (W) destellará y la pantalla (Y) indicará un estado de embalamiento (vea la Tabla 3).
2. Para reposicionar el monitor de embalamiento, cierre la válvula de aire principal (B). Espere hasta que se haya purgado completamente el aire del motor neumático antes de ir al paso 3. La pantalla cambiará para indicar esto, como se muestra a continuación.



3. Pulse  para borrar el código de diagnóstico y reposicionar el solenoide de embalamiento.



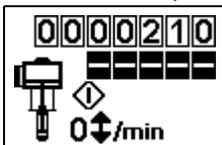
4. Abra la válvula de aire principal (B) para volver a poner en marcha la bomba.

 **NOTA:** Para inhabilitar la supervisión de embalamiento, vaya al modo de configuración y configure el valor de embalamiento (T) en 0 (cero) o inhabilite (RT)  (vea la FIG. 5).

## Cebado/Lavado

1. Vea la FIG. 5. Para ingresar al modo de cebado/lavado, pulse cualquier tecla para activar la pantalla, luego pulse . Aparecerá el símbolo de cebado/lavado destellando en la pantalla y el LED

destellará



2. Mientras está en modo de cebado/lavado, se inhabilita la protección contra embalamiento y el totalizador de lote (BT) no contará.
3. Para salir del modo de cebado/lavado, pulse cualquier tecla para activar la pantalla, luego pulse . Desaparecerá el símbolo de cebado/lavado de la pantalla y el LED dejará de destellar.

## Contador/Totalizador

Vea la FIG. 5. El último dígito del totalizador de lote (BT) representa décimos de galón o litros. Para reiniciar el totalizador, pulse cualquier tecla para activar la pantalla, luego pulse  durante 3 segundos.

 **NOTA: Si el caudal está fijado en  /min, ambos totalizadores mostrarán la cantidad de ciclos de bomba.**

## Pantalla

Vea la FIG. 5. La pantalla (Y) se apagará después de 1 minuto de inactividad en el modo de ejecución o 3 minutos en el modo de configuración. Pulse cualquier tecla para activar la pantalla.

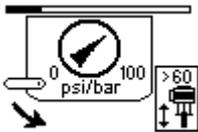
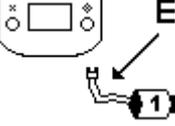
 **NOTA: DataTrak continuará contando los ciclos cuando la pantalla está apagada.**

## Diagnóstico

DataTrak puede diagnosticar diversos problemas de la bomba. Cuando el monitor detecta un problema, el LED (W, FIG. 5) destellará y aparecerá un código de diagnóstico en la pantalla. Vea la Tabla 3.

Para reconocer el diagnóstico y volver a la pantalla de funcionamiento normal, pulse  una vez para activar la pantalla y una vez más para borrar la pantalla de código de diagnóstico.

**Tabla 3: Códigos de diagnóstico**

Símbolo	Código	Nombre del código	Diagnóstico	Causa
		Embalamiento	Bomba funcionando más rápidamente que el límite de embalamiento configurado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mayor presión de aire.</li> <li>Mayor salida de fluido.</li> <li>Suministro de fluido agotado.</li> </ul>
	E-1	Subida	Fugas durante la carrera ascendente.	Válvulas o empaquetaduras de pistón desgastadas.
	E-2	Bajada	Fugas durante la carrera descendente.	Válvula de entrada desgastada.
	E-3	Batería descargada	Voltaje de la batería demasiado bajo para detener el embalamiento.	Batería descargada. Para cambiar la batería, vea el manual 311238.
	E-4	Componente de servicio 1	Problema al detener el embalamiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solenoides dañados.</li> <li>Carro de válvulas dañado.</li> </ul>
	E-4	Solenoides desconectados	El solenoide está desconectado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solenoides desenchufados.</li> <li>Cables de solenoide dañados.</li> </ul>
	E-5	Componente de servicio 2	Problema con el movimiento de la válvula sensora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sensores desenchufados.</li> <li>Sensores montados incorrectamente.</li> <li>Sensores dañados.</li> <li>Carro de válvulas dañado.</li> </ul>
	E-6	Fusible fundido	El fusible está fundido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solenoides o cableado del solenoide defectuoso.</li> <li>Temperaturas extremas (superiores a 60°C [140°F]).</li> </ul>

# Resolución de problemas



1. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13.

2. Verifique todos los problemas y causas posibles antes de desarmar la bomba.

Problema	Causa	Solución
No funciona.	Válvula cerrada u obstruida.	Limpie la tubería de aire; aumente el suministro de aire. Verifique que las válvulas están abiertas.
	Manguera de fluido o pistola obstruida.	Limpie la manguera o la pistola.*
	Fluido seco en la varilla de desplazamiento.	Limpie la varilla; detenga siempre la bomba en la carrera descendente; mantenga el vaso húmedo con disolvente compatible.
	Piezas del motor neumático sucias, desgastadas o dañadas.	Limpie o repare el motor neumático. Vea el manual del motor.
	Error de embalamiento en el DataTrak disparado.	Vea <b>Funcionamiento de DataTrak-Embalamiento</b> , página 20.
Salida baja en ambas carreras.	Tubería de aire restringida o suministro de aire inadecuado. Válvulas cerradas u obturadas.	Limpie la tubería de aire; aumente el suministro de aire. Verifique que las válvulas están abiertas.
	Manguera de fluido/pistola obstruida; D.I. de la manguera demasiado pequeño.	Despeje la manguera o la pistola*; use una manguera con mayor D.I.
	Formación de hielo en el motor neumático.	Abra el control de antihielo, vea la página 11.
Salida baja en la carrera descendente.	Válvula de entrada abierta o desgastada.	Limpie o dé servicio a la válvula de entrada.
	Fluido de alta viscosidad.	Ajuste los espaciadores de entrada.
Salida baja en la carrera ascendente.	Válvula de pistón o empaquetaduras abiertas o desgastadas.	Limpie la válvula de pistón; sustituya las empaquetaduras.
Velocidad acelerada errática.	Suministro de fluido agotado, aspiración obstruida.	Rellene el suministro y cebe la bomba. Limpie el tubo de aspiración.
	Fluido de alta viscosidad.	Reduzca la viscosidad, ajuste los espaciadores de entrada
	Válvula de pistón o empaquetaduras abiertas o desgastadas.	Limpie la válvula de pistón; sustituya las empaquetaduras.
	Válvula de entrada abierta o desgastada.	Limpie o dé servicio a la válvula de entrada.
Funciona muy lentamente.	Posible formación de hielo.	Pare la bomba. Abra el control de antihielo, vea la página 11.
Efectúa ciclos o no conserva la presión en la calada.	Válvulas de retención o juntas desgastadas.	Dé servicio a la base de bomba. Vea <b>Retiro de la base de bomba Xtreme</b> en la página 24 y el manual de las bases de bomba Xtreme (311762).
Hay burbujas de aire en el fluido.	Línea de aspiración floja.	Apriete. Use un líquido sellador compatible o cinta de PTFE en las conexiones.
Acabado defectuoso o patrón de pulverización irregular.	Presión de fluido incorrecta en la pistola.	Vea el manual de la pistola; lea las recomendaciones del fabricante del fluido.
	El fluido está demasiado diluido o es demasiado espeso.	Ajuste la viscosidad del fluido; lea las recomendaciones del fabricante del fluido.
	Pistola de pulverización sucia, desgastada o dañada.	Dé servicio a la pistola de pulverización. Vea el manual de la pistola de pulverización.

\* Para determinar si la manguera de fluido o la pistola están obstruidas, siga el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13. Desconecte la manguera de fluido y coloque un recipiente en la salida de fluido de la bomba para recoger el fluido. Conecte suficiente suministro de aire para arrancar la bomba. Si la bomba arranca, la obstrucción está en la manguera de fluido o en la pistola.

# Retiro de la base de bomba Xtreme

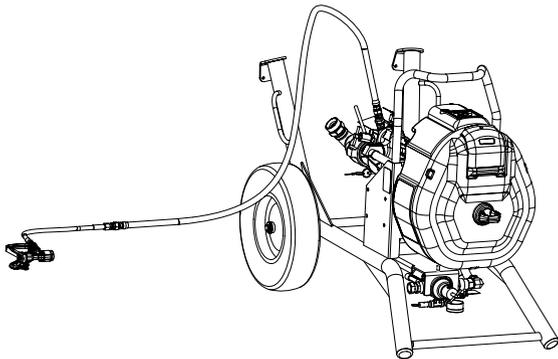
## Herramientas necesarias

- Juego de llaves inglesas
- Llave dinamométrica
- Maza de caucho
- Lubricante para roscas
- Lubricante antiagarrotamiento 222955
- Loctite® 2760™ o equivalente

## Desconexión y conexión de la base de bomba

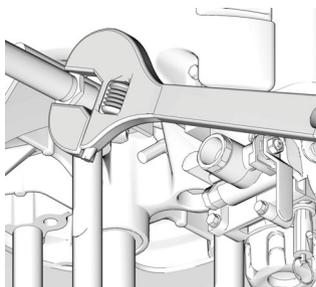


1. Lave la bomba; (vea **Cebado/Lavado**, página 14). Pare la bomba en la parte inferior de la carrera. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13.
2. Incline el carro hacia atrás.



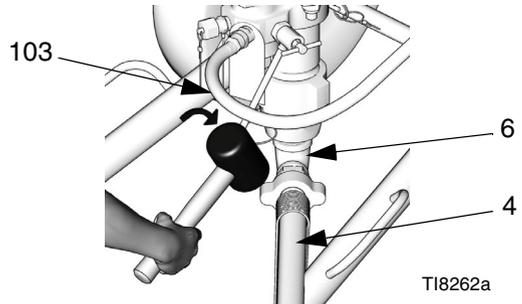
r\_x25dh1\_x45hd1\_311164\_24f

3. Desconecte la manguera de aire.



T18415a

4. Desconecte la manguera de fluido (103). Desconecte la manguera de aspiración (4). Sujete el accesorio de salida de fluido (6) con una llave para impedir que se afloje mientras desconecta la manguera de aspiración.

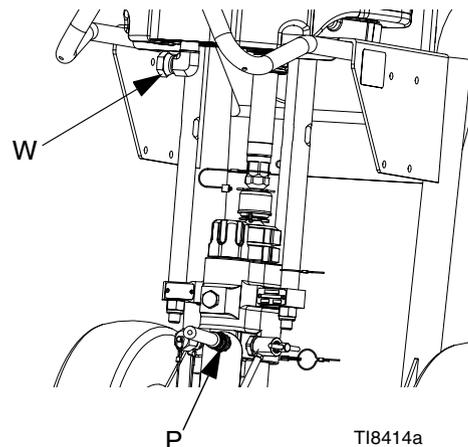


T18262a

No levante la bomba por el anillo de levante cuando el peso total exceda 250 kg (550 lb).					

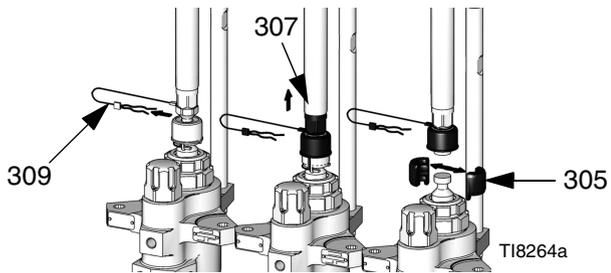
<b>PRECAUCIÓN</b>
Tenga cuidado cuando desconecte la base de bomba; puede pesar hasta 25 kg (55 lb). Tome las precauciones necesarias.

5. Anote la posición de la salida de fluido de la base de bomba (P) relativa a la entrada (W) del motor para facilitar el alineamiento durante el armado. Si el motor no requiere servicio, déjelo en su montaje.



T18414a

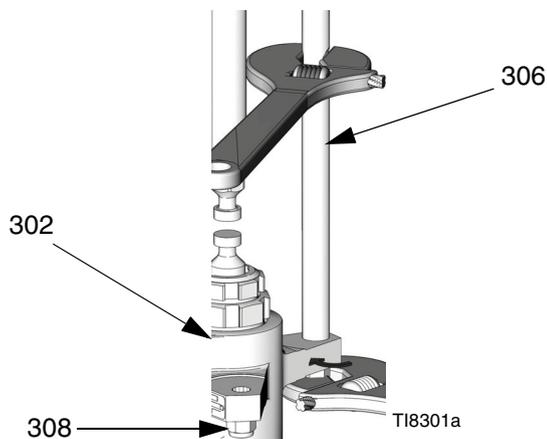
6. Retire la pinza (309) y deslice la cubierta del acoplador (307) hacia arriba para retirar el acoplador (305).



8. Consulte el manual (311762) de la base de bomba Xtreme para dar servicio a la base de bomba. Para dar servicio al motor, consulte el manual del motor provisto por separado.
9. Vuelva a conectar la base de bomba siguiendo los pasos de desconexión en orden inverso.

**NOTA: Apriete las tuercas (308) a 68-81 N•m (50-60 pie-lb).**

7. Use una llave para sujetar las superficies planas de las varillas de unión (306) e impedir que giren. Desenrosque las tuercas (308) y retire la base de bomba (302).



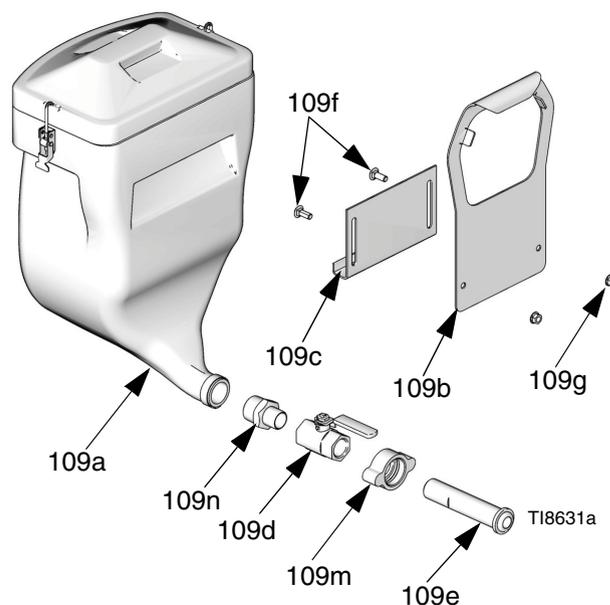
## Conjunto para montaje en muro

 **NOTA: Antes de montar cualquier conjunto de bomba en el muro, siga siempre el Procedimiento de alivio de presión, página 13.**

1. Asegúrese de que el muro sea suficientemente fuerte como para soportar el peso del conjunto de la bomba y los accesorios, fluido, mangueras, y el esfuerzo producido durante el funcionamiento.
2. Taladre cuatro agujeros de 11 mm (7/16 pulg.) usando la ménsula como plantilla. Use cualquiera de los tres grupos de agujeros de montaje de la ménsula. Vea **Sistemas de bomba con bases de bomba L290C# (relaciones 16:1, 25:1, 45:1)**, página 50.
3. Atornille la ménsula firmemente al muro utilizando pernos y arandelas diseñados para sostenerse en la estructura del muro.
4. Una el conjunto de la bomba a la ménsula de montaje (213).
5. Conecte las mangueras de aire y de fluido. Consulte **Configuración**, página 12.

## Conjunto de tolva

1. Cuelgue el soporte de la tolva (109b) en el soporte para mangueras del carro de la pulverizadora.
2. Una la ménsula del colgador (109c) a la ménsula de la tolva (109b) usando los pernos (109f) y tuercas (109g) suministrados.
3. Retire el accesorio suministrado con la tolva (109a) y sustitúyalo con el restrictor (109n).
4. Cuelgue la tolva (109a) en el conjunto de la ménsula. Ajuste la altura del conjunto de ménsula como sea necesario.
5. Arme los accesorios (109d, 109m y 109e) en la tolva.
6. Conecte el accesorio de desconexión rápida (109m) a la entrada de fluido de la base de bomba.
7. Ajuste la altura del conjunto de ménsula como sea necesario.

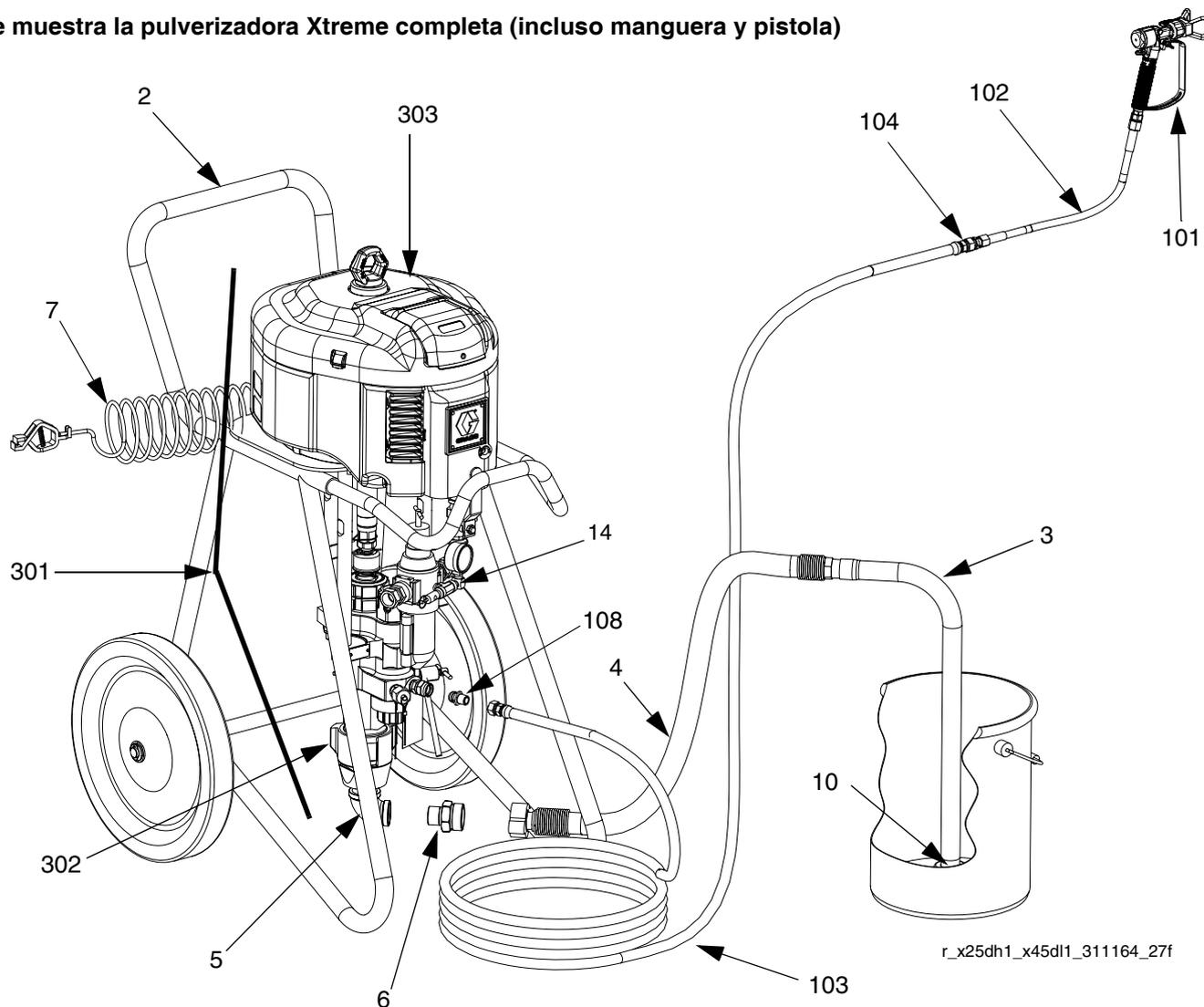




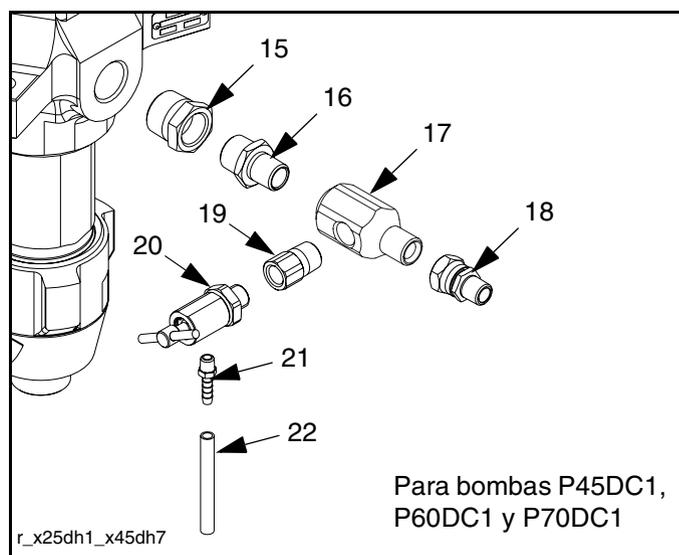
A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 parallel lines spaced evenly down the page.

# Piezas de la pulverizadora Xtreme sin aire

Se muestra la pulverizadora Xtreme completa (incluso manguera y pistola)



r\_x25dh1\_x45dl1\_311164\_27f



Para bombas P45DC1,  
P60DC1 y P70DC1

r\_x25dh1\_x45dh7

FIG. 6: Se muestra el modelo X45DL1

# Piezas del sistema Xtreme para montaje en muro

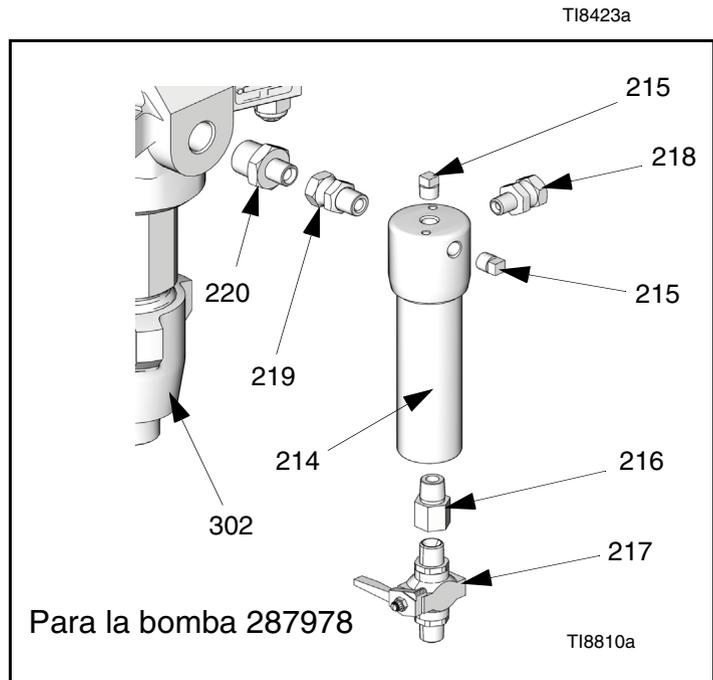
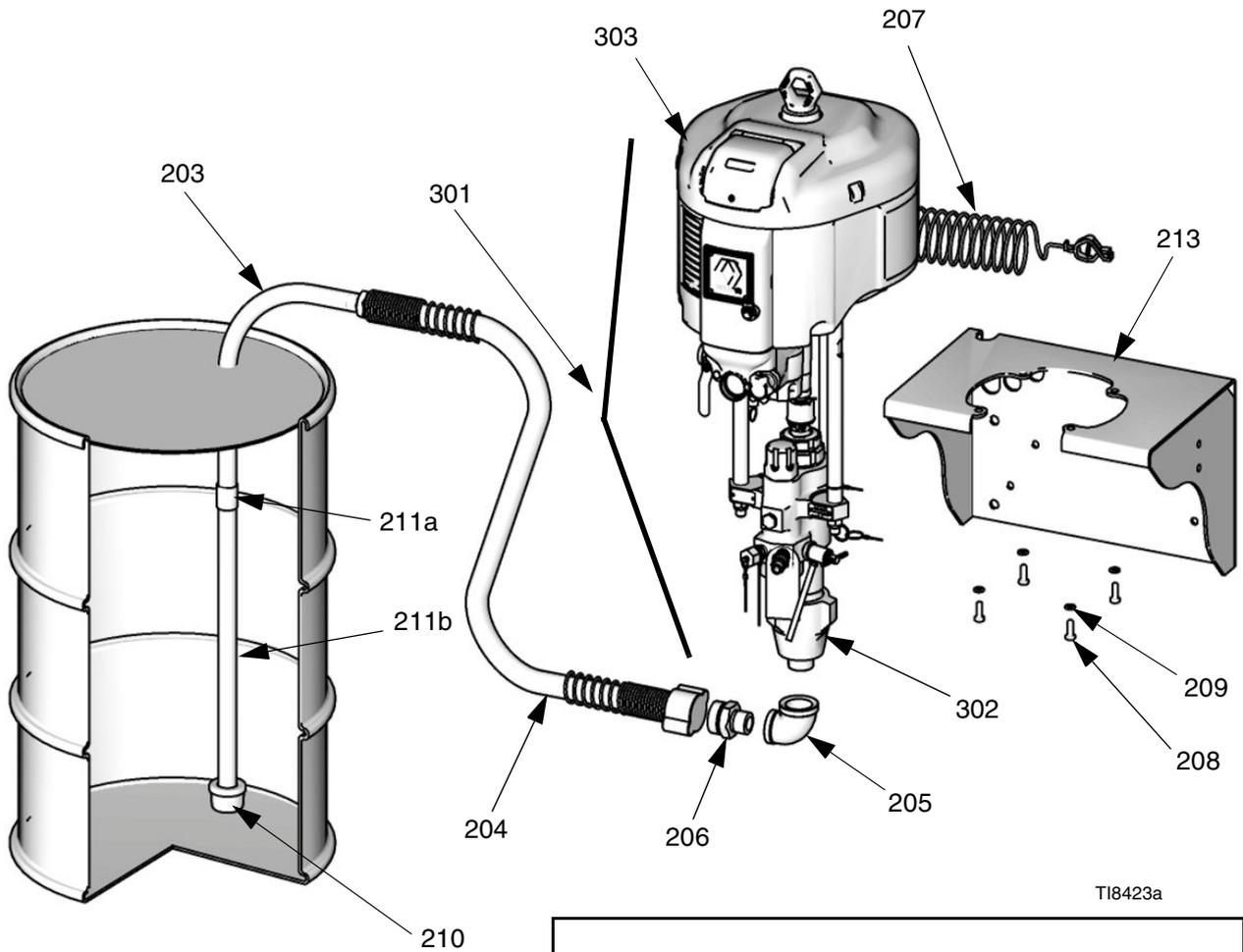


FIG. 7: Sistema de montaje en muro

# Piezas - Sistemas de pulverizadora sin aire Xtreme

La tabla siguiente presenta una lista de los principales componentes y los números de pieza de cada sistema de pulverizadora sin aire. Consulte **Piezas comunes** a partir de la página 35 para las piezas incluidas con cada sistema de pulverizadora sin aire.

Para determinar la opción de tolva específica y el número de pieza del sistema, vea la clave en **Opciones de tolva**, página 34.

## Piezas de los componentes - Todos los sistemas de pulverizadoras sin aire

Sistema de pulverizadora	Número de referencia y descripción		
	301	302	303
	<b>Bomba</b> (vea la página 43)	<b>Base de bomba</b> (vea el manual 311762)	<b>Motor</b> (vea el manual 311238)
X25DH1	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DL1	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DH2	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DL2	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DW2	P25EC4	L290C2	N34DT0
X25DH3	P25DC2	L290C2	N34DN0
X25DL3	P25DC2	L290C2	N34DN0
X25DH4	P25DC2	L290C2	N34DN0
X25DL4	P25DC2	L290C2	N34DN0
X25DW4	P25DC4	L290C2	N34DN0
X25DH5	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DL5	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DH6	P25DC2	L290C2	N34DN0
X25DL6	P25DC2	L290C2	N34DN0
X30DH1	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DL1	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DH2	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DL2	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DW2	P30EC4	L220C2	N34DT0
X30DH3	P30DC2	L220C2	N34DN0
X30DL3	P30DC2	L220C2	N34DN0
X30DH4	P30DC2	L220C2	N34DN0
X30DL4	P30DC2	L220C2	N34DN0

Sistema de pulverizadora	Número de referencia y descripción		
	301	302	303
	<b>Bomba</b> (vea la página 43)	<b>Base de bomba</b> (vea el manual 311762)	<b>Motor</b> (vea el manual 311238)
X30DW4	P30DC4	L220C2	N34DN0
X30DH5	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DL5	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DH6	P30DC2	L220C2	N34DN0
X30DL6	P30DC2	L220C2	N34DN0
X35DH1	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DL1	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DH2	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DL2	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DW2	P35EC4	L115C2	N22DT0
X35DH3	P35DC2	L115C2	N22DN0
X35DL3	P35DC2	L115C2	N22DN0
X35DH4	P35DC2	L115C2	N22DN0
X35DL4	P35DC2	L115C2	N22DN0
X35DW4	P35DC4	L115C2	N22DN0
X35DH5	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DL5	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DH6	P35DC2	L115C2	N22DN0
X35DL6	P35DC2	L115C2	N22DN0
X40DH1	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DL1	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DH2	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DL2	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DW2	P40EC4	L180C2	N34DT0
X40DH3	P40DC2	L180C2	N34DN0

Sistema de pulverizadora	Número de referencia y descripción		
	301	302	303
	Bomba (vea la página 43)	Base de bomba (vea el manual 311762)	Motor (vea el manual 311238)
X40DL3	P40DC2	L180C2	N34DN0
X40DH4	P40DC2	L180C2	N34DN0
X40DL4	P40DC2	L180C2	N34DN0
X40DW4	P40DC4	L180C2	N34DN0
X40DH5	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DL5	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DH6	P40DC2	L180C2	N34DN0
X40DL6	P40DC2	L180C2	N34DN0
X45DH1	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DL1	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DH2	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DL2	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DW2	P45EC4	L290C2	N65DT0
X45DH3	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45DL3	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45DH4	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45DL4	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45DW4	P45DC4	L290C2	N65DN0
X45DH5	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DL5	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DH6	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45DH7	P45DC1	B290C1	N65DN0
X45DL6	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45DL7	P45DC1	B290C1	N65DN0
X45LH1	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LL1	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LH2	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LL2	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LW2	P45MC4	L290C2	N65LT0
X45LH3	P45LC2	L290C2	N65LN0
X45LL3	P45LC2	L290C2	N65LN0

Sistema de pulverizadora	Número de referencia y descripción		
	301	302	303
	Bomba (vea la página 43)	Base de bomba (vea el manual 311762)	Motor (vea el manual 311238)
X45LH4	P45LC2	L290C2	N65LN0
X45LL4	P45LC2	L290C2	N65LN0
X45LW4	P45LC4	L290C2	N65LN0
X45LH5	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LL5	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LH6	P45LC2	L290C2	N65LN0
X45LL6	P45LC2	L290C2	N65LN0
X46DH1	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DL1	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DH2	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DL2	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DW2	P46EC4	L145C2	N34DT0
X46DH3	P46DC2	L145C2	N34DN0
X46DL3	P46DC2	L145C2	N34DN0
X46DH4	P46DC2	L145C2	N34DN0
X46DL4	P46DC2	L145C2	N34DN0
X46DW4	P46DC4	L145C2	N34DN0
X46DH5	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DL5	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DH6	P46DC2	L145C2	N34DN0
X46DL6	P46DC2	L145C2	N34DN0
X50DH1	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DL1	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DH2	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DL2	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DW2	P50EC4	L250C2	N65DT0
X50DH3	P50DC2	L250C2	N65DN0
X50DL3	P50DC2	L250C2	N65DN0
X50DH4	P50DC2	L250C2	N65DN0
X50DL4	P50DC2	L250C2	N65DN0

Sistema de pulverizadora	Número de referencia y descripción		
	301	302	303
	<b>Bomba</b> (vea la página 43)	<b>Base de bomba</b> (vea el manual 311762)	<b>Motor</b> (vea el manual 311238)
X50DW4	P50DC4	L250C2	N65DN0
X50DH5	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DL5	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DH6	P50DC2	L250C2	N65DN0
X50DL6	P50DC2	L250C2	N65DN0
X50LH1	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LL1	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LH2	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LL2	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LW2	P50MC4	L250C2	N65LT0
X50LH3	P50LC2	L250C2	N65LN0
X50LL3	P50LC2	L250C2	N65LN0
X50LH4	P50LC2	L250C2	N65LN0
X50LL4	P50LC2	L250C2	N65LN0
X50LW4	P50LC4	L250C2	N65LN0
X50LH5	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LL5	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LH6	P50LC2	L250C2	N65LN0
X50LL6	P50LC2	L250C2	N65LN0
X55DH1	P55EC2	L115C2	N34DT0
X55DL1	P55EC2	L115C2	N34DT0
X55DH2	P55EC2	L115C2	N34DT0
X55DL2	P55EC2	L115C2	N34DT0
X55DW2	P55EC4	L115C2	N34DT0
X55DH3	P55DC2	L115C2	N34DN0
X55DL3	P55DC2	L115C2	N34DN0
X55DH4	P55DC2	L115C2	N34DN0
X55DL4	P55DC2	L115C2	N34DN0
X55DW4	P55DC4	L115C2	N34DN0
X55DH5	P55EC2	L115C2	N34DT0

Sistema de pulverizadora	Número de referencia y descripción		
	301	302	303
	<b>Bomba</b> (vea la página 43)	<b>Base de bomba</b> (vea el manual 311762)	<b>Motor</b> (vea el manual 311238)
X55DL5	P55EC2	L115C2	N34DT0
X55DH6	P55DC2	L115C2	N34DN0
X55DL6	P55DC2	L115C2	N34DN0
X60DH1	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DL1	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DH2	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DL2	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DW2	P60EC4	L220C2	N65DT0
X60DH3	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60DL3	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60DH4	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60DL4	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60DW4	P60DC4	L220C2	N65DN0
X60DH5	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DL5	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DH6	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60DH7	P60DC1	B220C1	N65DN0
X60DL6	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60DL7	P60DC1	B220C1	N65DN0
X60LH1	P60MC2	L220C2	N65LT0
X60LL1	P60MC2	L220C2	N65LT0
X60LH2	P60MC2	L220C2	N65LT0
X60LL2	P60MC2	L220C2	N65LT0
X60LW2	P60MC4	L220C2	N65LT0
X60LH3	P60LC2	L220C2	N65LN0
X60LL3	P60LC2	L220C2	N65LN0
X60LH4	P60LC2	L220C2	N65LN0
X60LL4	P60LC2	L220C2	N65LN0
X60LW4	P60LC4	L220C2	N65LN0
X60LH5	P60MC2	L220C2	N65LT0
X60LL5	P60MC2	L220C2	N65LT0

Sistema de pulverizadora	Número de referencia y descripción		
	301	302	303
	Bomba (vea la página 43)	Base de bomba (vea el manual 311762)	Motor (vea el manual 311238)
X60LH6	P60LC2	L220C2	N65LN0
X60LL6	P60LC2	L220C2	N65LN0
X70DH1	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DL1	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DH2	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DL2	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DW2	P70EC4	L180C2	N65DT0
X70DH3	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70DL3	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70DH4	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70DL4	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70DW4	P70DC4	L180C2	N65DN0
X70DH5	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DL5	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DH6	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70DH7	P70DC1	B180C1	N65DN0
X70DL6	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70DL7	P70DC1	B180C1	N65DN0
X70LH1	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LL1	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LH2	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LL2	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LW2	P70MC4	L180C2	N65LT0
X70LH3	P70LC2	L180C2	N65LN0
X70LL3	P70LC2	L180C2	N65LN0
X70LH4	P70LC2	L180C2	N65LN0
X70LL4	P70LC2	L180C2	N65LN0
X70LW4	P70LC4	L180C2	N65LN0
X70LH5	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LL5	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LH6	P70LC2	L180C2	N65LN0
X70LL6	P70LC2	L180C2	N65LN0

Sistema de pulverizadora	Número de referencia y descripción		
	301	302	303
	Bomba (vea la página 43)	Base de bomba (vea el manual 311762)	Motor (vea el manual 311238)
X80DH1	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DL1	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DH2	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DL2	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DW2	P80EC4	L085C2	N34DT0
X80DH3	P80DC2	L085C2	N34DN0
X80DL3	P80DC2	L085C2	N34DN0
X80DH4	P80DC2	L085C2	N34DN0
X80DL4	P80DC2	L085C2	N34DN0
X80DW4	P80DC4	L085C2	N34DN0
X80DH5	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DL5	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DH6	P80DC2	L085C2	N34DN0
X80DL6	P80DC2	L085C2	N34DN0
X90DH1	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DL1	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DH2	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DL2	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DW2	P90EC4	L145C2	N65DT0
X90DH3	P90DC2	L145C2	N65DN0
X90DL3	P90DC2	L145C2	N65DN0
X90DH4	P90DC2	L145C2	N65DN0
X90DL4	P90DC2	L145C2	N65DN0
X90DW4	P90DC4	L145C2	N65DN0
X90DH5	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DL5	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DH6	P90DC2	L145C2	N65DN0
X90DL6	P90DC2	L145C2	N65DN0

Sistema de pulverizadora	Número de referencia y descripción		
	301	302	303
	<b>Bomba</b> (vea la página 43)	<b>Base de bomba</b> (vea el manual 311762)	<b>Motor</b> (vea el manual 311238)
X90LH1	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LL1	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LH2	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LL2	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LW2	P90MC4	L145C2	N65LT0
X90LH3	P90LC2	L145C2	N65LN0
X90LL3	P90LC2	L145C2	N65LN0
X90LH4	P90LC2	L145C2	N65LN0
X90LL4	P90LC2	L145C2	N65LN0
X90LW4	P90LC4	L145C2	N65LN0
X90LH5	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LL5	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LH6	P90LC2	L145C2	N65LN0
X90LL6	P90LC2	L145C2	N65LN0

## Opciones de tolva

Si el sistema de pulverizadora incluye una tolva, use la tabla siguiente para determinar la opción de tolva específica. Por ejemplo, X60DH5 indica que el sistema de pulverizadora sin aire incluye una tolva, una pistola, una manguera y DataTrak.

Dígito 6	Opción
5	Sistema de tolva; sistema completo con DataTrak
6	Sistema de tolva; sistema completo sin DataTrak
7	Inferior sin filtro de fluido integrado

## Clave del motor

Primer dígito	Motor	N (motor neumático NXT)
<b>Segundo y tercer dígito</b>	cc (cm <sup>3</sup> ) por carrera	65 = 6500 34 = 3400 22 = 2200
<b>Cuarto dígito</b>	Tipo de escape	D = Antihielo L = Bajo nivel de ruido R = Remoto
<b>Quinto dígito</b>	Supervisión de datos	N = Ninguna T = DataTrak H = Sensor lineal de alto nivel
<b>Sexto dígito</b>	Sin asignar	0 = Sin asignar

## Piezas comunes

### Sistemas de pulverizadora sin aire

Las piezas siguientes están incluidas en cada sistema de pulverizadora sin aire:

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2		CARRO	1
	287884	Servicio pesado (H); vea la página 39	
	287919	Servicio liviano (L); vea la página 39	
3	197682	TUBO, aspiración	1
4	247301	MANGUERA, aspiración, 1 pulg., NPT x conexión rápida, 1,83 m (6 pies)	1
5	116401	ADAPTADOR, codo	1
6	116402	ADAPTADOR, conexión rápida	1
7	244524	CABLE, conjunto de conexión a tierra con abrazadera	1
10	181072	ENTRADA, colador	1
11*	100101	TORNILLO, montaje, de cabeza, hex.	4
12*	100133	ARANDELA, seguridad	4
13♦	247312	PLACA, kit adaptador (incluye 13a-13b) para motores neumáticos NXT 2200	1
13a*		TUERCA, seguridad	4
13b*		PLACA, adaptadora	1
14		CONTROLES DE AIRE	1
	24E013	CONTROL, aire; carro para servicio pesado; vea el manual 3A0293	
	24E025	CONTROL, aire; carro para servicio liviano; vea el manual 3A0293	
15†	158586	ACCESORIO, casquillo	1
16	157191	ACCESORIO, adaptador	1
17	15R873	ACCESORIO, T, 1/2	1
18	162505	ACCESORIO, unión, giratorio	1
19	121433	ACCESORIO, casquillo, 1/2x3/8	1
20	245143	VÁLVULA, presión, purga	1
21	116746	ACCESORIO, dentado	1
22	116750	TUBO, nylon	1

♦ Modelos X35\*\*\* únicamente.

† Sólo modelos X45D\*7 y X60D\*7

\* No se muestran.

Las piezas siguientes están incluidas solo con los sistemas de pulverizadora sin aire completos:

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
101		PISTOLA, pulverización	1
	XTR504	Pistola de pulverización XTR5 únicamente para los modelos con relación 25:1 - 50:1	
	XTR704	Pistola de pulverización XTR7 únicamente para los modelos con relación 55:1 - 90:1	
102		MANGUERA, fluido; nylon; 1/4 pulg. de D.I., 1/4 npsm(fbe); 1,83 m (6 pies)	1
	H42506	Modelos con relación 25:1 - 45:1	
	H52506	Modelos con relación 46:1 - 55:1	
	H72506	Modelos con relación 60:1 - 90:1	
103		MANGUERA, fluido; nylon; 3/8 pulg. de D.I., 3/8 npsm(fbe); 15,24 m (50 pies)	1
	H43850	Modelos con relación 25:1 - 45:1	
	H53850	Modelos con relación 46:1 - 55:1	
	H73850	Modelos con relación 60:1 - 90:1	
104	164856	ACCESORIO, racor, reductor; 3/8 x 1/4 npt(m)	1
108	162505	ACCESORIO, unión giratoria; 1/2 pulg. H x 3/8 pulg. M	1

## Sistemas de pulverizadoras sin aire con tolva

El kit de tolva se muestra en la página 26.

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2		CARRO	1
	287884	Servicio pesado (H); vea la página 39	
	287919	Servicio liviano (L); vea la página 39	
5	116401	ADAPTADOR, codo	1
6	116402	ADAPTADOR, conexión rápida	1
7	244524	CABLE, conjunto de conexión a tierra con abrazadera	1
11*	100101	TORNILLO, montaje, de cabeza, hex.	4
12*	100133	ARANDELA, seguridad	4
14		CONTROLES DE AIRE	1
	24E013	CONTROL, aire; carro para servicio pesado; vea el manual 3A0293	
	24E025	CONTROL, aire; carro para servicio liviano; vea el manual 3A0293	
101		PISTOLA, pulverización	1
	XTR504	Pistola de pulverización XTR5 únicamente para los modelos con relación 25:1 - 50:1	
	XTR704	Pistola de pulverización XTR7 únicamente para los modelos con relación 55:1 - 90:1	
102		MANGUERA, fluido; nylon; 1/4 pulg. de D.I., 1/4 npsm(fbe); 1,83 m (6 pies)	1
	H42506	Modelos con relación 25:1 - 45:1	
	H52506	Modelos con relación 46:1 - 55:1	
	H72506	Modelos con relación 60:1 - 90:1	
103		MANGUERA, fluido; nylon; 3/8 pulg. de D.I., 3/8 npsm(fbe); 15,24 m (50 pies)	1
	H43850	Modelos con relación 25:1 - 45:1	
	H53850	Modelos con relación 46:1 - 55:1	
	H73850	Modelos con relación 60:1 - 90:1	
104	164856	ACCESORIO, RACOR, reductor; 3/8 x 1/4 npt(m)	1
108	162505	ACCESORIO, unión giratoria; 1/2 pulg. H x 3/8 pulg. M	1
109	288347	TOLVA, kit (incluye a - n)	1
109a		TOLVA, fluido	1
109b		MÉNSULA, tolva	1
109c		MÉNSULA, colgador, tolva	1
109d		VÁLVULA, bola	1
109e		ACCESORIO, conexión, tolva	1
109f		TORNILLO, de cabeza, cab. hex.	2
109g		TUERCA, hex., embreadada	2
109m		TUERCA, mariposa	1
109n		ACCESORIO, RACOR, reductor	1
110◆	247312	PLACA, kit adaptador (incluye a - b) para motores neumáticos NXT 2200	1
110a*		TUERCA, seguridad	4
110b*		PLACA, adaptadora	1

◆ Modelos X35\*\*\* únicamente.

\* No se muestran.

## Sistemas para montaje en muro

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
203	197682	TUBO, aspiración	1
204	247302	MANGUERA, aspiración, 1 pulg., NPT x conexión rápida; 3 m (10 pies)	1
205	116401	ADAPTADOR, codo	1
206	116402	ADAPTADOR, conexión rápida	1
207	244524	CABLE, conjunto de conexión a tierra con abrazadera	1
208	100101	TORNILLO, montaje, de cabeza, hex.	4
209	100133	ARANDELA, seguridad	4
210	181072	ENTRADA, colador	1
211	245136	TUBO, extensión de entrada (incluye 211a-211b)	1
211a		ACOPLAMIENTO, tubo, 1 pulg.	1
211b		TUBO, entrada	1
213	255143	MÉNSULA (W), montaje (incluye 208-209)	1
214◆	247312	PLACA, kit adaptador (incluye 214a-214b) para motores neumáticos NXT 2200	1
214a*		TUERCA, seguridad	4
214b*		PLACA, adaptadora	1

◆ Modelos X35\*\*\* únicamente.

\* No se muestran.

## Sistema de montaje en muro 287978

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
203	197682	TUBO, aspiración	1
204	247302	MANGUERA, aspiración, 1 pulg., NPT x conexión rápida; 3 m (10 pies)	1
205	116401	ADAPTADOR, codo	1
206	116402	ADAPTADOR, conexión rápida	1
207	244524	CABLE, conjunto de conexión a tierra con abrazadera	1
208	100101	TORNILLO, montaje, de cabeza, hex.	4
209	100133	ARANDELA, seguridad	4
210	181072	ENTRADA, colador	1
211	245136	TUBO, extensión de entrada (incluye 211a-211b)	1
211a		ACOPLAMIENTO, tubo, 1 pulg.	1
211b		TUBO, entrada	1
213	255143	MÉNSULA (W), montaje (incluye 208-209)	1
214	218029	FILTRO, fluido	1
215	100509	TAPÓN, tubo	2
216	150286	ADAPTADOR, 2 x 3/8-18 NPT	1
217	210658	VÁLVULA, bola	1
218	157705	UNIÓN, giratoria; 3/8 -18 npsm x 1/4-18 NPT	1
219	155665	UNIÓN, adaptador, 3/8-18 npsm x 3/8-18 NPT	1
220	161800	ADAPTADOR, 3/4 x 3/8 mbe	1
301	P40MC3	BOMBA	1



NOTA: Las piezas del sistema de montaje en muro se muestran en la página 29.

# Piezas de la pulverizadora Xtreme asistida por aire

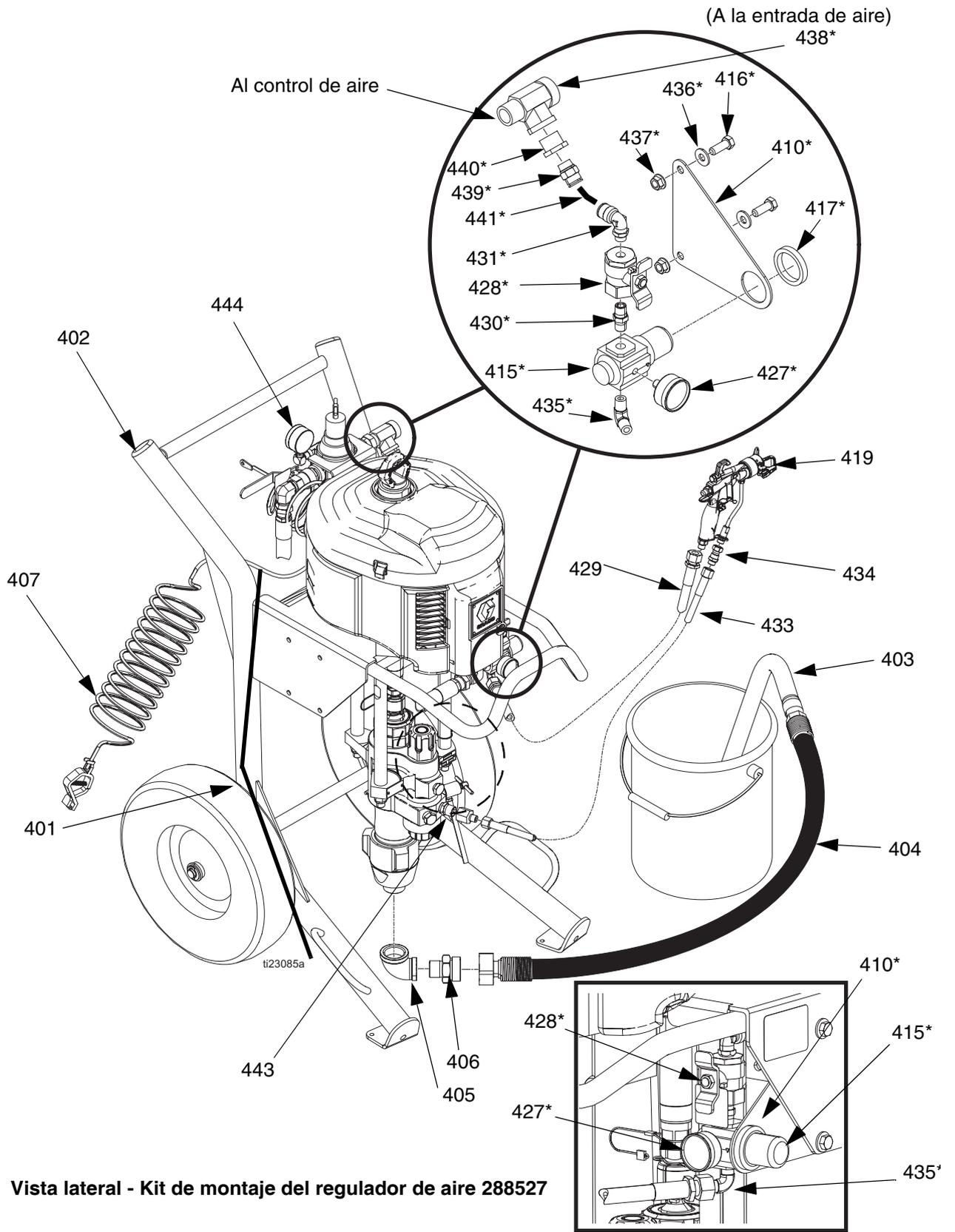


FIG. 8: Modelo 287976

# Piezas de la pulverizadora Xtreme de zinc

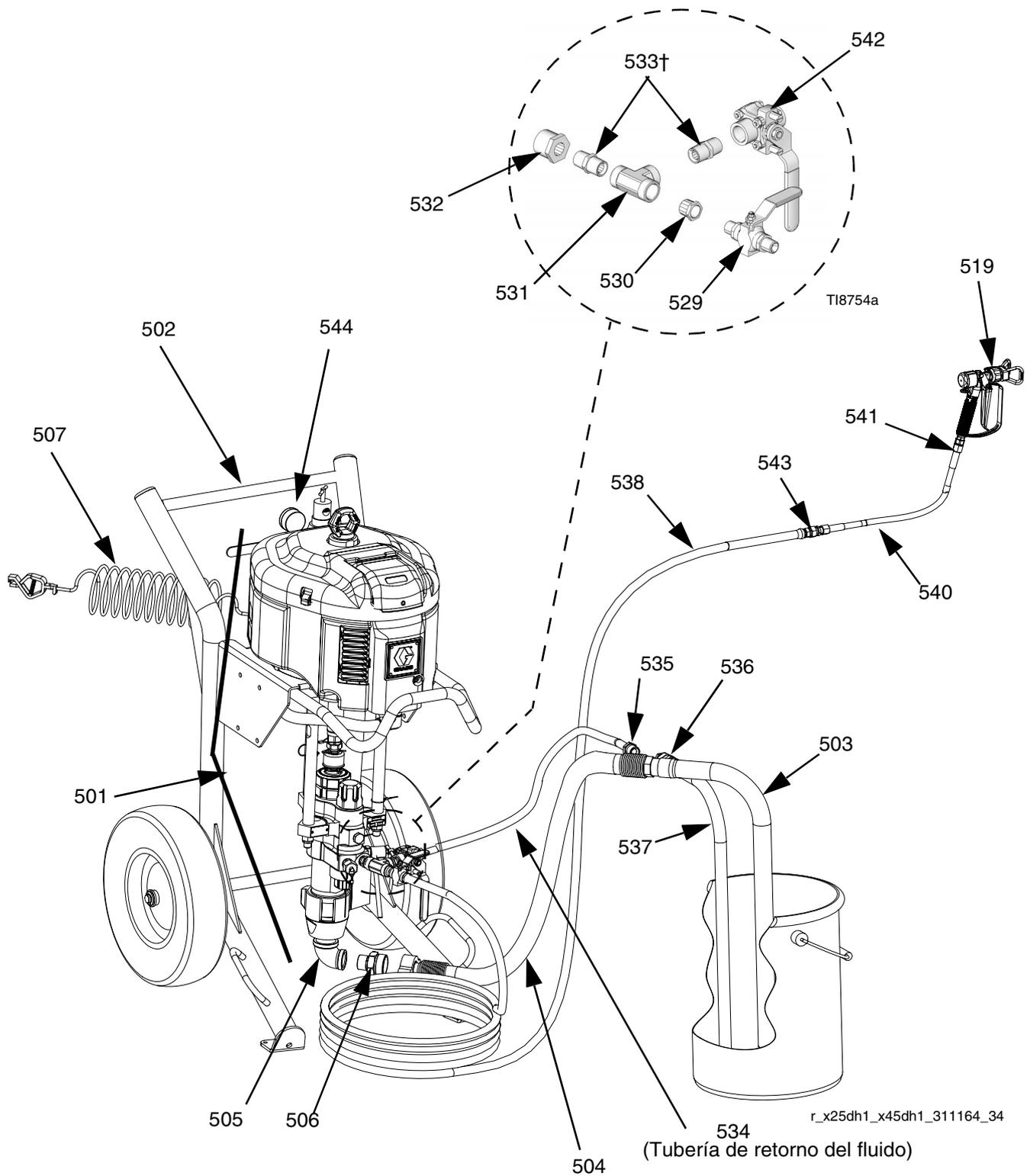


FIG. 9: Se muestra el modelo 287973

# Piezas - Sistemas de pulverizadora asistidos por aire y de zinc

## Sistemas de pulverizadora asistidos por aire

### Modelos 287975 y 287976

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
401	P30DC2	BOMBA, conj. 287975	1
	P40DC2	BOMBA, conj. 287976	1
402	287884	CARRO, servicio pesado; vea la página 39	1
403	197682	TUBO, aspiración	1
404	247301	MANGUERA, aspiración, 1 pulg., NPT x conexión rápida, 1,83 m (6 pies)	1
405	116401	ADAPTADOR, codo	1
406	116402	ADAPTADOR, conexión rápida	1
407	244524	CABLE, conjunto de conexión a tierra con abrazadera	1
410*	288523	MÉNSULA, controles de aire	1
415*	116513	REGULADOR, aire, pistola	1
416*	100101	TORNILLO, montaje, de cabeza, hex.	6
417*	116514	TUERCA, montaje del regulador	1
418*	100133	ARANDELA, seguridad	4
419	24C857	PISTOLA, pulverización	1
427*	108190	MANÓMETRO, presión, pistola	1
428*	116473	VÁLVULA, bola, ventilada, 2 vías	1
429	210868	MANGUERA, aire, acoplada, 15,24 m (50 pies)	1
430*	156971	RACOR, corto	1
431*	114128	CODO, macho, unión giratoria	1
433	H52550	MANGUERA, fluido; nylon; 1/4 pulg. de D.I., 1/4 npsm(fbe); 15,24 m (50 pies)	1
434	189018	UNIÓN GIRATORIA	1
435*	111763	CODO, 1/4 npt	1
436*	100023	ARANDELA, plana	2
437*	112958	TUERCA, hex., embreada	2
438*	111337	ACCESORIO, T, de calle	1
439*	114129	CONECTOR, macho	1
440*	100505	BUJE, tubo	1
441*		TUBO	1
443	159842	ADAPTADOR, buje, 1/4 npt(m) x 1/2 npt(h)	1
444	24E013	CONTROLES, aire, carro para servicio pesado	1

\* No se muestran.

\* Se incluyen en el kit de montaje del regulador de aire 288527

## Sistemas de pulverizadora de zinc

### Modelos 287971, 287972, 287973, 287974

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
501	P25DC1	BOMBA, conj. 287971 y 287973	1
	P40DC1	BOMBA, conj. 287972 y 287974	1
502	287884	CARRO, servicio pesado; vea la página 39	1
503	197682	TUBO, aspiración	1
504	247301	MANGUERA, aspiración, 1 pulg., NPT x conexión rápida, 1,83 m (6 pies)	1
505	116401	ADAPTADOR, codo	1
506	116402	ADAPTADOR, conexión rápida	1
507	244524	CABLE, conjunto de conexión a tierra con abrazadera	1
516*	100101	TORNILLO, montaje, de cabeza, hex.	4
518*	100133	ARANDELA, seguridad	4
519✓	238591	PISTOLA, pulverización	1
529	238612	VÁLVULA, bola	1
530	100081	BUJE, tubo	1
531	103475	ACCESORIO, T, tubo	1
532		BUJE, tubo	1
	100380	Modelo 287973	1
	157191	Modelo 287974	1
533†	158491	ACCESORIO, racor	1
534	235148	MANGUERA, acoplada, 1,83 m (6 pies)	1
535	100896	ACCESORIO, buje, tubo	1
536	157785	ACCESORIO, unión giratoria	1
537	165767	TUBO, aspiración	1
538✓	H43850	MANGUERA, fluido; nylon; 3/8 pulg. de D.I., 3/8 npsm(fbe); 15,24 m (50 pies)	1
540✓	H42506	MANGUERA, fluido; nylon; 1/4 pulg. de D.I., 1/4 npsm(fbe); 1,83 m (6 pies)	1
541✓	189018	ACCESORIO, unión giratoria, 1/4-18 npsm(h) x 1/4-18 npsm(m)	1
542	102646	VÁLVULA, bola	1
543✓	164856	ACCESORIO, racor, reductor; 3/8 x 1/4 npt(m)	1
544	24E013	CONTROLES, aire, carro para servicio pesado	1

\* No se muestran.

† Dos unidades para los modelos 287971 y 287973; una unidad para los modelos 287972 y 287974.

✓ Modelos 287973 y 287974 únicamente.



# Piezas - Sistemas de pulverizadora Dura-Flo

## Modelos 287979, 287980 y 287981

 **NOTA: El modelo 287980 es el único que incluye una pistola y manguera.**

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
601	P23DCD	BOMBA, Dura-Flo, 6500/580	1	629†	103475	ACCESORIO, T, tubo	1
602	★P32DCD	BOMBA, Dura-Flo, 6500/430	1	630†	102646	VÁLVULA, bola	1
602	287884	CARRO, servicio pesado, vea la página 42	1	631†	235148	MANGUERA, acoplada, 1,83 m (6 pies)	1
603	24E013	CONTROL, aire; carro para servicio pesado; vea el manual 3A0293	1	632†	158256	UNIÓN, giratoria	1
604	15K296	ESPACIADOR	1	633†	240797	MANGUERA, acoplada, 3/8 x 50	1
605*	120465	ESPACIADOR, montaje, roscado	4	634†	164856	ACCESORIO, racor, reductor	1
606*	100133	ARANDELA, seguridad	4	635†	239984	MANGUERA, acoplada, 1/4 pulg. x 25	1
610	100088	CODO, de calle, tubo, 90 grados	1	636†	189018	UNIÓN GIRATORIA, 40,6 MPa (406 bar, 5800 psi)	1
611	109505	BUJE	1	637†	238591	PISTOLA, pulverización	1
612	113864	UNIÓN, giratoria, 1 1/2 npt	1	638†	100896	ACCESORIO, buje, tubo	1
613	222914	MANGUERA, acoplada	1	639†	157785	ACCESORIO, unión giratoria	1
614	109475	CODO, tubo, hembra, 90 grados	1	640†	165767	TUBO, aspiración	1
615	184475	TUBO, aspiración	1	641†	113344	UNIÓN GIRATORIA, conj. de unión	1
616	244524	CABLE, conjunto de conexión a tierra con abrazadera	1	642†	158491	ACCESORIO, racor	1
617	109213	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	644*	100131	TUERCA, hex. completa	4
618	184470	ACCESORIO, salida	1	645	15J277	CONTROL, antihielo, conjunto	1

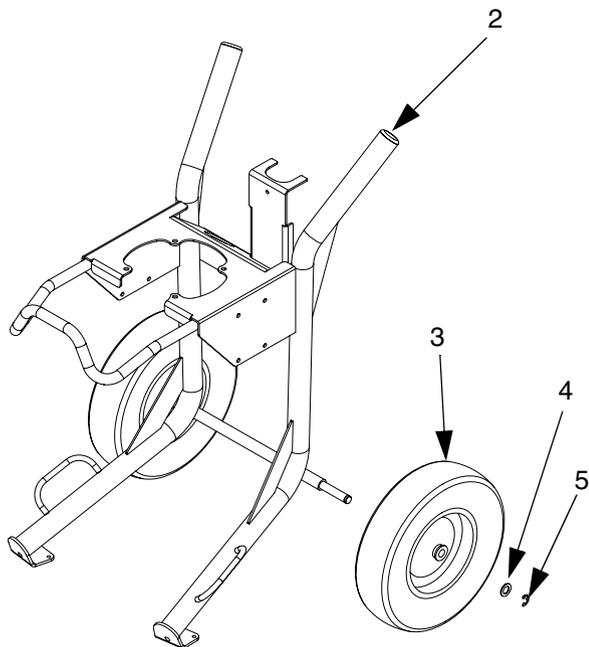
† Modelo 287980 únicamente.

★ Modelo 287981 únicamente.

\* No se muestran.

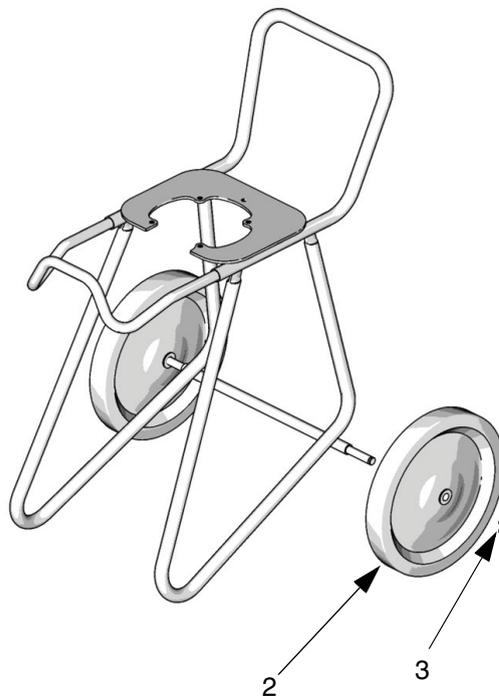
# Piezas del carro

## Carro para servicio pesado modelo 287884



r\_x25dh1\_x45dh1\_311164\_38f

## Carro liviano, modelo 287919



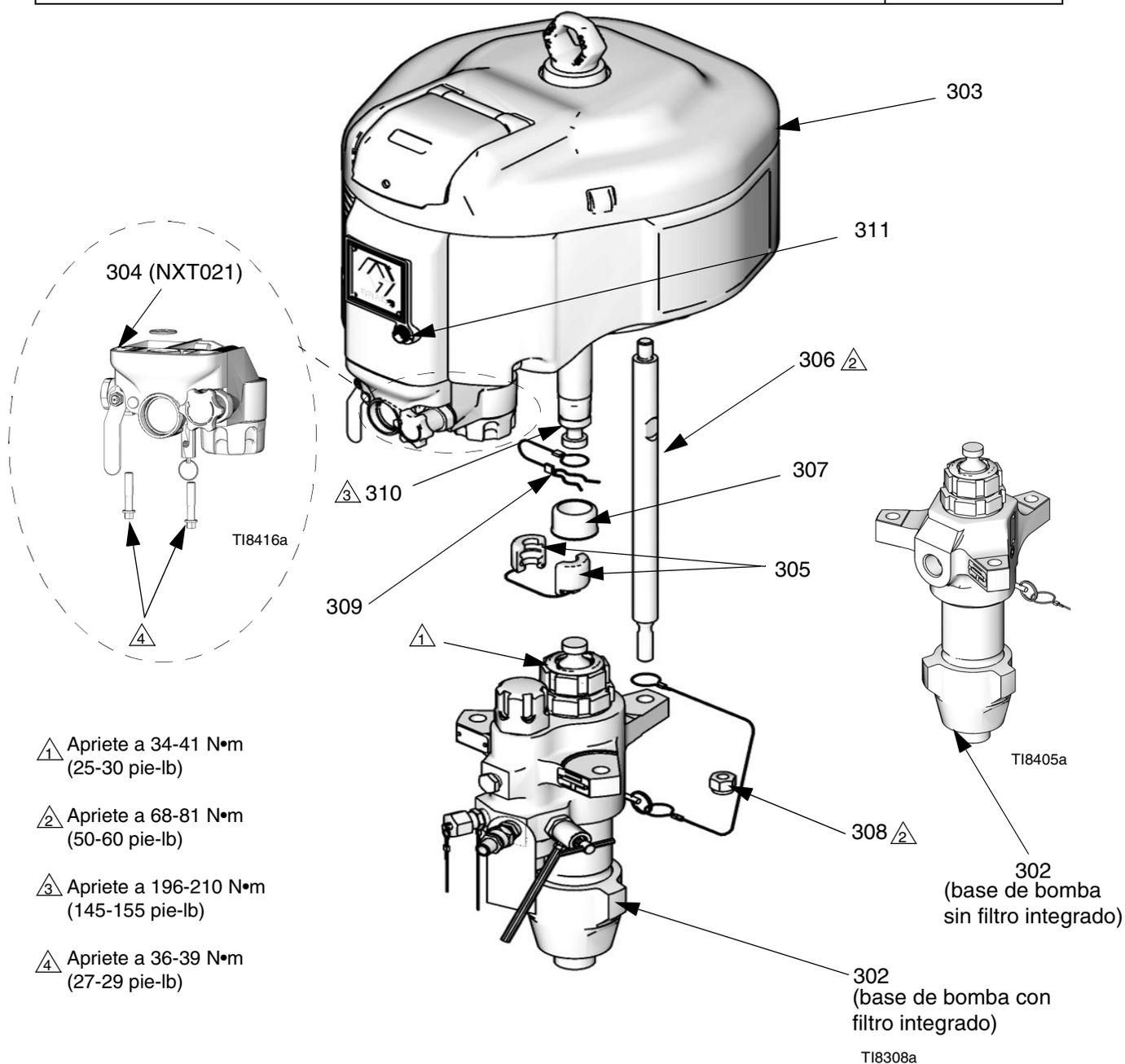
T18409a

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2	113361	TAPA, tubo, circular	2
3	113362	RUEDA, semineumática	2
4		ARANDELA	2
5	113436	ANILLO, retención	2

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2	116406	RUEDA, semineumática	2
3	113436	ANILLO, retención	2

# Piezas del sistema de bomba

Sistema de bomba	Página con la lista de piezas
Sistemas de bomba con bases de bomba L085C# (relación 80:1)	pag. 44
Sistemas de bomba con bases de bomba L115C# (relaciones 35:1, 55:1)	pag. 45
Sistemas de bomba con bases de bomba L145C# y L14AC1 (relaciones 31:1, 46:1, 90:1)	pag. 46
Sistemas de bomba con bases de bomba L180C# y L18AC1 (relaciones 24:1, 40:1, 70:1)	pag. 47
Sistemas de bomba con bases de bomba L220C# (relaciones 21:1, 30:1, 60:1)	pag. 48
Sistemas de bomba con bases de bomba L250C# (relación 50:1)	pag. 49
Sistemas de bomba con bases de bomba L290C# (relaciones 16:1, 25:1, 45:1)	pag. 50



# Sistemas de bomba con bases de bomba L085C# (relación 80:1)

Sistema de bomba	Número de referencia y descripción										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Base de bomba (vea 311762)	Incorporado Filtro	Motor (vea 311238)	Control de aire (NXT021) (vea 311239)	Acoplamiento, conj.	Varilla, unión	Cubierta, acoplador	Tuerca, seguridad	Pinza, horquilla con cordón	Adaptador, varilla	Perilla de control de antihielo
P80DC1	L085C1		N34DN0		247167 (diferente a los demás sistemas)	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (paquete de 5)
P80DC2	L085C2	✓	N34DN0								
P80DC3	L085C1		N34DN0	✓							
P80DC4	L085C2	✓	N34DN0	✓							
P80EC1	L085C1		N34DT0								
P80EC2	L085C2	✓	N34DT0								
P80EC3	L085C1		N34DT0	✓							
P80EC4	L085C2	✓	N34DT0	✓							
P80LC1	L085C1		N34LN0								
P80LC2	L085C2	✓	N34LN0								
P80LC3	L085C1		N34LN0	✓							
P80LC4	L085C2	✓	N34LN0	✓							
P80MC1	L085C1		N34LT0								
P80MC2	L085C2	✓	N34LT0								
P80MC3	L085C1		N34LT0	✓							
P80MC4	L085C2	✓	N34LT0	✓							
<b>Cant.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

# Sistemas de bomba con bases de bomba L115C# (relaciones 35:1, 55:1)

Sistema de bomba	Número de referencia y descripción										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Base de bomba (vea 311762)	Incorporado Filtro	Motor (vea 311238)	Control de aire (NXT021) (vea 311239)	Acoplamiento, conj.	Varilla, unión	Cubierta, acoplador	Tuerca, seguridad	Pinza, horquilla con cordón	Adaptador, varilla	Perilla de control de antihielo
P35DC1	L115C1		N22DN0								
P35DC2	L115C2	✓	N22DN0								
P35DC3	L115C1		N22DN0	✓							
P35DC4	L115C2	✓	N22DN0	✓							
P35EC1	L115C1		N22DT0								
P35EC2	L115C2	✓	N22DT0								
P35EC3	L115C1		N22DT0	✓							
P35EC4	L115C2	✓	N22DT0	✓							
P35LC1	L115C1		N22LN0								
P35LC2	L115C2	✓	N22LN0								
P35LC3	L115C1		N22LN0	✓							
P35LC4	L115C2	✓	N22LN0	✓							
P35MC1	L115C1		N22LT0								
P35MC2	L115C2	✓	N22LT0								
P35MC3	L115C1		N22LT0	✓	247167	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112
P35MC4	L115C2	✓	N22LT0	✓	(diferente a los demás sistemas)						(paquete de 5)
P55DC1	L115C1		N34DN0								
P55DC2	L115C2	✓	N34DN0								
P55DC3	L115C1		N34DN0	✓							
P55DC4	L115C2	✓	N34DN0	✓							
P55EC1	L115C1		N34DT0								
P55EC2	L115C2	✓	N34DT0								
P55EC3	L115C1		N34DT0	✓							
P55EC4	L115C2	✓	N34DT0	✓							
P55LC1	L115C1		N34LN0								
P55LC2	L115C2	✓	N34LN0								
P55LC3	L115C1		N34LN0	✓							
P55LC4	L115C2	✓	N34LN0	✓							
P55MC1	L115C1		N34LT0								
P55MC2	L115C2	✓	N34LT0								
P55MC3	L115C1		N34LT0	✓							
P55MC4	L115C2	✓	N34LT0	✓							
<b>Cant.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

# Sistemas de bomba con bases de bomba L145C# y L14AC1 (relaciones 31:1, 46:1, 90:1)

Sistema de bomba	Número de referencia y descripción										
	302		303	*304	305	306	307	308	309	310	311
	Base de bomba (vea 311762)	Incorporado Filtro	Motor (vea 311238)	Control de aire (NXT021) (vea 311239)	Acoplamiento, conj.	Varilla, unión	Cubierta, acoplador	Tuerca, seguridad	Pinza, horquilla con cordón	Adaptador, varilla	Perilla de control de antihielo
P31LC1	L14AC1		N22LN0								
P31MC1	L14AC1		N22LT0								
P31DC1	L14AC1		N22DN0								
P31EC1	L14AC1		N22DT0								
P46DC1	L145C1		N34DN0								
P46DC2	L145C2	✓	N34DN0								
P46DC3	L145C1		N34DN0	✓							
P46DC4	L145C2	✓	N34DN0	✓							
P46EC1	L145C1		N34DT0								
P46EC2	L145C2	✓	N34DT0								
P46EC3	L145C1		N34DT0	✓							
P46EC4	L145C2	✓	N34DT0	✓							
P46LC1	L145C1		N34LN0								
P46LC2	L145C2	✓	N34LN0								
P46LC3	L145C1		N34LN0	✓							
P46LC4	L145C2	✓	N34LN0	✓							
P46MC1	L145C1		N34LT0								
P46MC2	L145C2	✓	N34LT0								
P46MC3	L145C1		N34LT0	✓	244819	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (paquete de 5)
P46MC4	L145C2	✓	N34LT0	✓							
P90DC1	L145C1		N65DN0								
P90DC2	L145C2	✓	N65DN0								
P90DC3	L145C1		N65DN0	✓							
P90DC4	L145C2	✓	N65DN0	✓							
P90EC1	L145C1		N65DT0								
P90EC2	L145C2	✓	N65DT0								
P90EC3	L145C1		N65DT0	✓							
P90EC4	L145C2	✓	N65DT0	✓							
P90LC1	L145C1		N65LN0								
P90LC2	L145C2	✓	N65LN0								
P90LC3	L145C1		N65LN0	✓							
P90LC4	L145C2	✓	N65LN0	✓							
P90MC1	L145C1		N65LT0								
P90MC2	L145C2	✓	N65LT0								
P90MC3	L145C1		N65LT0	✓							
P90MC4	L145C2	✓	N65LT0	✓							
<b>Cant.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

\* Los conjuntos de control de aire NXT021 para las bombas modelo P90xxx tienen válvula de alivio de seguridad 116643. Vuelva a pedir este número de pieza.

# Sistemas de bomba con bases de bomba L180C# y L18AC1 (relaciones 24:1, 40:1, 70:1)

Sistema de bomba	Número de referencia y descripción										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Base de bomba (vea 311762)	Incorporado Filtro	Motor (vea 311238)	Control de aire (NXT021) (vea 311239)	Acoplamiento, conj.	Varilla, unión	Cubierta, acoplador	Tuerca, seguridad	Pinza, horquilla con cordón	Adaptador, varilla	Perilla de control de antihielo
P24LC1	L18AC1		N22LN0								
P24MC1	L18AC1		N22LT0								
P24DC1	L18AC1		N22DN0								
P24EC1	L18AC1		N22DT0								
P40DC1	L180C1		N34DN0								
P40DC2	L180C2	✓	N34DN0								
P40DC3	L180C1		N34DN0	✓							
P40DC4	L180C2	✓	N34DN0	✓							
P40EC1	L180C1		N34DT0								
P40EC2	L180C2	✓	N34DT0								
P40EC3	L180C1		N34DT0	✓							
P40EC4	L180C2	✓	N34DT0	✓							
P40LC1	L180C1		N34LN0								
P40LC2	L180C2	✓	N34LN0								
P40LC3	L180C1		N34LN0	✓							
P40LC4	L180C2	✓	N34LN0	✓							
P40MC1	L180C1		N34LT0								
P40MC2	L180C2	✓	N34LT0								
P40MC3	L180C1		N34LT0	✓	244819	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (paquete de 5)
P40MC4	L180C2	✓	N34LT0	✓							
P70DC1	L180C1		N65DN0								
P70DC2	L180C2	✓	N65DN0								
P70DC3	L180C1		N65DN0	✓							
P70DC4	L180C2	✓	N65DN0	✓							
P70EC1	L180C1		N65DT0								
P70EC2	L180C2	✓	N65DT0								
P70EC3	L180C1		N65DT0	✓							
P70EC4	L180C2	✓	N65DT0	✓							
P70LC1	L180C1		N65LN0								
P70LC2	L180C2	✓	N65LN0								
P70LC3	L180C1		N65LN0	✓							
P70LC4	L180C2	✓	N65LN0	✓							
P70MC1	L180C1		N65LT0								
P70MC2	L180C2	✓	N65LT0								
P70MC3	L180C1		N65LT0	✓							
P70MC4	L180C2	✓	N65LT0	✓							
<b>Cant.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

# Sistemas de bomba con bases de bomba L220C# (relaciones 21:1, 30:1, 60:1)

Sistema de bomba	Número de referencia y descripción										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Base de bomba (vea 311762)	Incorporado Filtro	Motor (vea 311238)	Control de aire (NXT021) (vea 311239)	Acoplamiento, conj.	Varilla, unión	Cubierta, acoplador	Tuerca, seguridad	Pinza, horquilla con cordón	Adaptador, varilla	Perilla de control de antihielo
P21DC1	L22AC1		N22DN0								
P21EC1	L22AC1		N22DT0								
P21LC1	L22AC1		N22LN0								
P21MC1	L22AC1		N22LT0								
P30DC1	L220C1		N34DN0								
P30DC2	L220C2	✓	N34DN0								
P30DC3	L220C1		N34DN0	✓							
P30DC4	L220C2	✓	N34DN0	✓							
P30EC1	L220C1		N34DT0								
P30EC2	L220C2	✓	N34DT0								
P30EC3	L220C1		N34DT0	✓							
P30EC4	L220C2	✓	N34DT0	✓							
P30LC1	L220C1		N34LN0								
P30LC2	L220C2	✓	N34LN0								
P30LC3	L220C1		N34LN0	✓							
P30LC4	L220C2	✓	N34LN0	✓							
P30MC1	L220C1		N34LT0								
P30MC2	L220C2	✓	N34LT0								
P30MC3	L220C1		N34LT0	✓	244819	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (paquete de 5)
P30MC4	L220C2	✓	N34LT0	✓							
P60DC1	L220C1		N65DN0								
P60DC2	L220C2	✓	N65DN0								
P60DC3	L220C1		N65DN0	✓							
P60DC4	L220C2	✓	N65DN0	✓							
P60EC1	L220C1		N65DT0								
P60EC2	L220C2	✓	N65DT0								
P60EC3	L220C1		N65DT0	✓							
P60EC4	L220C2	✓	N65DT0	✓							
P60LC1	L220C1		N65LN0								
P60LC2	L220C2	✓	N65LN0								
P60LC3	L220C1		N65LN0	✓							
P60LC4	L220C2	✓	N65LN0	✓							
P60MC1	L220C1		N65LT0								
P60MC2	L220C2	✓	N65LT0								
P60MC3	L220C1		N65LT0	✓							
P60MC4	L220C2	✓	N65LT0	✓							
<b>Cant.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

## Sistemas de bomba con bases de bomba L250C# (relación 50:1)

Sistema de bomba	Número de referencia y descripción										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Base de bomba (vea 311762)	Incorporado Filtro	Motor (vea 311238)	Control de aire (NXT021) (vea 311239)	Acoplamiento, conj.	Varilla, unión	Cubierta, acoplador	Tuerca, seguridad	Pinza, horquilla con cordón	Adaptador, varilla	Perilla de control de antihielo
P50DC1	L250C1		N65DN0		244819	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (paquete de 5)
P50DC2	L250C2	✓	N65DN0								
P50DC3	L250C1		N65DN0	✓							
P50DC4	L250C2	✓	N65DN0	✓							
P50EC1	L250C1		N65DT0								
P50EC2	L250C2	✓	N65DT0								
P50EC3	L250C1		N65DT0	✓							
P50EC4	L250C2	✓	N65DT0	✓							
P50LC1	L250C1		N65LN0								
P50LC2	L250C2	✓	N65LN0								
P50LC3	L250C1		N65LN0	✓							
P50LC4	L250C2	✓	N65LN0	✓							
P50MC1	L250C1		N65LT0								
P50MC2	L250C2	✓	N65LT0								
P50MC3	L250C1		N65LT0	✓							
P50MC4	L250C2	✓	N65LT0	✓							
<b>Cant.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

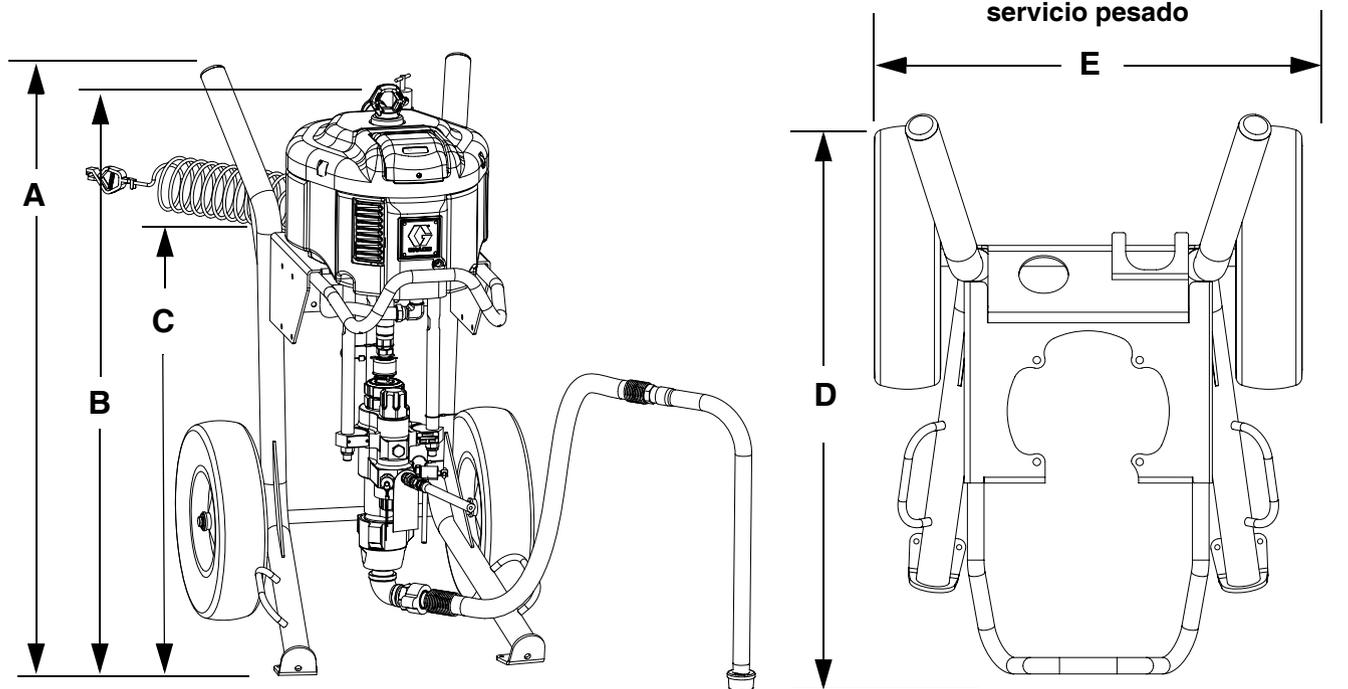
# Sistemas de bomba con bases de bomba L290C# (relaciones 16:1, 25:1, 45:1)

Sistema de bomba	Número de referencia y descripción										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Base de bomba (vea 311762)	Incorporado Filtro	Motor (vea 311238)	Control de aire (NXT021) (vea 311239)	Acoplamiento, conj.	Varilla, unión	Cubierta, acoplador	Tuerca, seguridad	Pinza, horquilla con cordón	Adaptador, varilla	Perilla de control de antihielo
P16DC1	L29AC1		N22DN0								
P16EC1	L29AC1		N22DT0								
P16LC1	L29AC1		N22LN0								
P16MC1	L29AC1		N22LT0								
P25DC1	L290C1		N34DN0								
P25DC2	L290C2	✓	N34DN0								
P25DC3	L290C1		N34DN0	✓							
P25DC4	L290C2	✓	N34DN0	✓							
P25EC1	L290C1		N34DT0								
P25EC2	L290C2	✓	N34DT0								
P25EC3	L290C1		N34DT0	✓							
P25EC4	L290C2	✓	N34DT0	✓							
P25LC1	L290C1		N34LN0								
P25LC2	L290C2	✓	N34LN0								
P25LC3	L290C1		N34LN0	✓							
P25LC4	L290C2	✓	N34LN0	✓							
P25MC1	L290C1		N34LT0								
P25MC2	L290C2	✓	N34LT0								
P25MC3	L290C1		N34LT0	✓	244819	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (paquete de 5)
P25MC4	L290C2	✓	N34LT0	✓							
P45DC1	L290C1		N65DN0								
P45DC2	L290C2	✓	N65DN0								
P45DC3	L290C1		N65DN0	✓							
P45DC4	L290C2	✓	N65DN0	✓							
P45EC1	L290C1		N65DT0								
P45EC2	L290C2	✓	N65DT0								
P45EC3	L290C1		N65DT0	✓							
P45EC4	L290C2	✓	N65DT0	✓							
P45LC1	L290C1		N65LN0								
P45LC2	L290C2	✓	N65LN0								
P45LC3	L290C1		N65LN0	✓							
P45LC4	L290C2	✓	N65LN0	✓							
P45MC1	L290C1		N65LT0								
P45MC2	L290C2	✓	N65LT0								
P45MC3	L290C1		N65LT0	✓							
P45MC4	L290C2	✓	N65LT0	✓							
<b>Cant.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

# Dimensiones

## Sistemas de pulverizadora (montados en carro)

Se muestra el modelo X60DH3



r\_x25dh1\_x45dh1\_311164\_47f2

r\_x25dh1\_x45dh1\_311164\_47f

### LEYENDA:

HD = Carro para servicio pesado

LW = Carro para servicio liviano

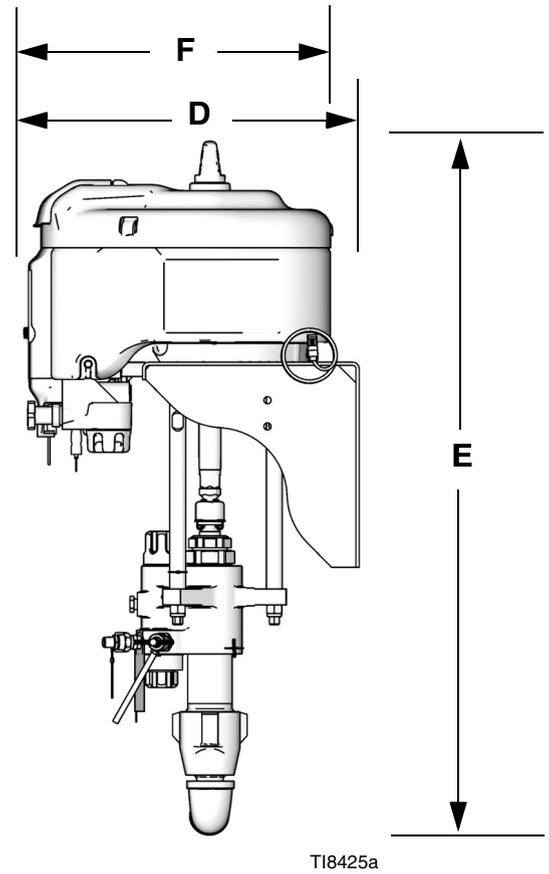
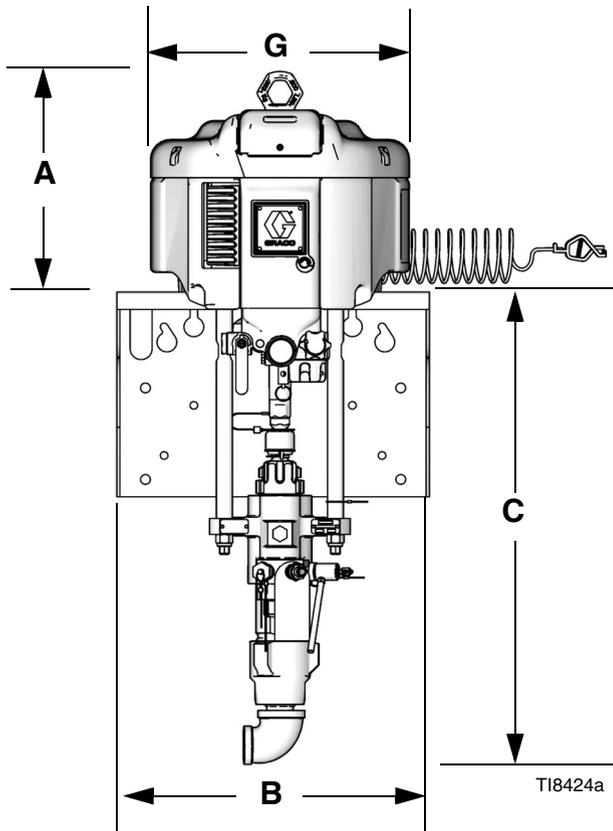
## Todos los sistemas de pulverizadora Xtreme (montados en carro)

Montaje	A	B	C	D	E
HD	1109,73 mm (43,69 pulg.)	1168,4 mm (46,0 pulg.)	812,8 mm (32,0 pulg.)	889 mm (35,0 pulg.)	653,3 mm (25,72 pulg.)
LW	1139,44 mm (44,86 pulg.)	1115,7 mm (45,5 pulg.)	795 mm (31,3 pulg.)	863,6 (34,0 pulg.)	688,1 mm (27,09 pulg.)
HD con tolva	1109,73 mm (43,69 pulg.)	1168,4 mm (46,0 pulg.)	812,8 mm (32,0 pulg.)	1143 mm (45,0 pulg.)	653,3 mm (25,72 pulg.)
LW con tolva	1139,44 mm (44,86 pulg.)	1115,7 mm (45,5 pulg.)	795 mm (31,3 pulg.)	1117,6 mm (44,0 pulg.)	688,1 mm (27,09 pulg.)

## Sistemas para montaje en muro y sistemas de bomba

Vista delantera

Vista lateral



### Dimensiones del montaje en muro

 **NOTA: Dimensiones basadas en la combinación del motor neumático y la base de bomba más grandes.**

A	B	C	D	E	F	G
355,6 mm (14,0 pulg.)	450,6 mm (17,75 pulg.)	736,6 mm (29,0 pulg.)	489 mm (19,25 pulg.)	1092,2 mm (43,0 pulg.)	480 mm (18,9 pulg.)	410 mm (16,2 pulg.)

## Pesos

 **NOTA: Los pesos son aproximados y no incluyen las mangueras ni las pistolas.**

### Sistemas de pulverizadora (montados en carro)

Relación	Carro para servicio pesado kg (lb)	Carro liviano kg (lb)
25:1	103,6 (228,4)	89,0 (196,1)
30:1	103,1 (227,4)	88,5 (195,1)
35:1	95,2 (209,9)	80,6 (177,6)
40:1	101,3 (223,4)	86,7 (191,1)
45:1	112,2 (247,4)	97,6 (215,1)
46:1	101,3 (223,4)	86,7 (191,1)
50:1	111,8 (246,4)	97,1 (214,1)
55:1	95,9 (211,4)	81,2 (179,1)
60:1	111,8 (246,4)	97,1 (214,1)
70:1	109,9 (242,4)	95,3 (210,1)
80:1	95,9 (211,4)	81,2 (179,1)
90:1	109,9 (242,4)	95,3 (210,1)

### Sistemas para montaje en muro

Relación	kg (lb)
25:1	72,1 (159,0)
30:1	71,7 (158,0)
35:1	63,7 (140,5)
40:1	69,9 (154,0)
45:1	80,8 (178,0)
46:1	69,9 (154,0)
50:1	80,3 (177,0)
55:1	64,4 (142,0)
60:1	80,3 (177,0)
70:1	78,5 (173,0)
80:1	64,4 (142,0)
90:1	78,5 (173,0)

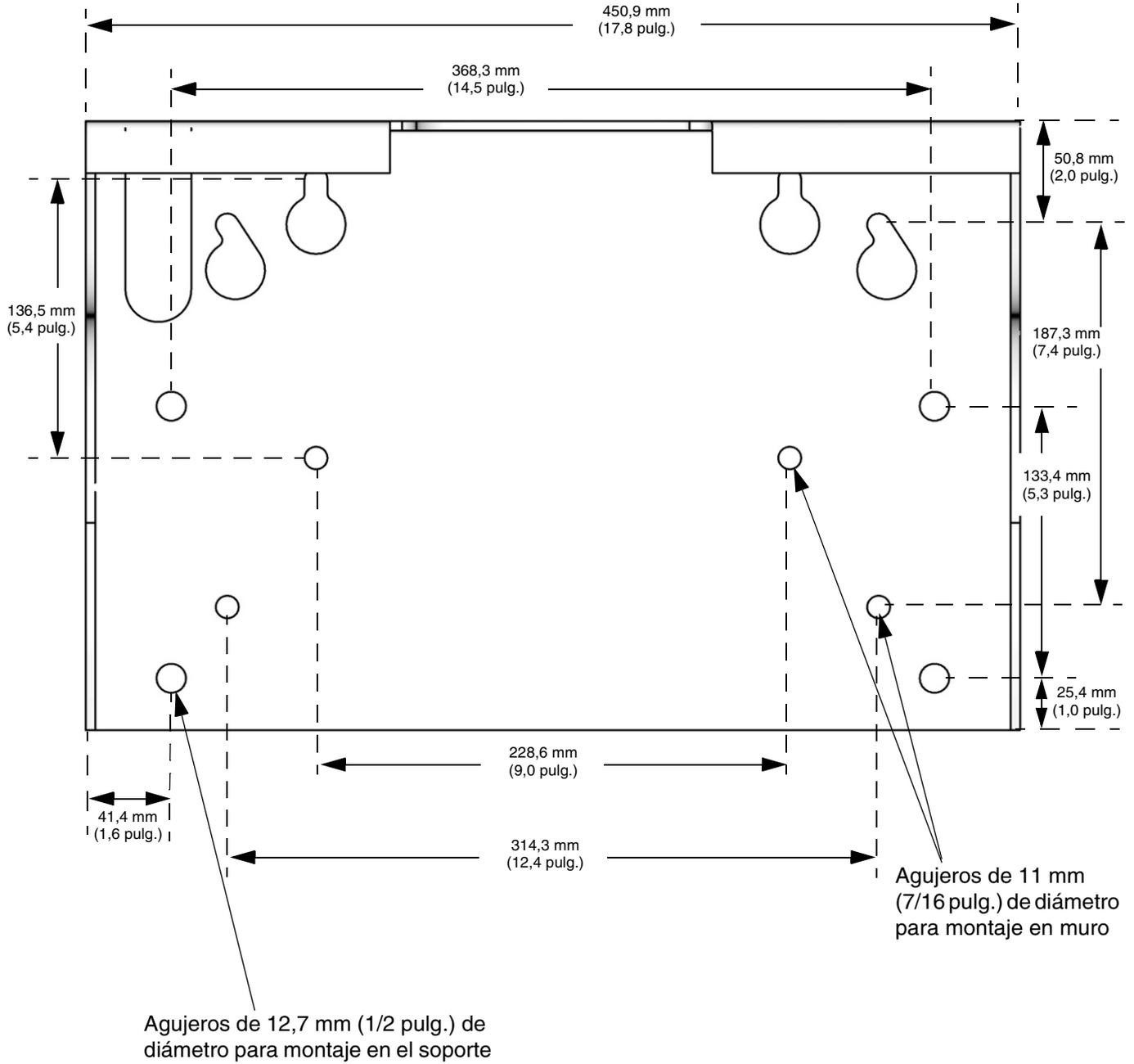
### Sistemas de conjunto de bomba

Relación	Sin filtro, sin controles de aire* kg (lb)
16:1	45,1 (99,4)
21:1	44,6 (98,4)
24:1	42,8 (94,4)
25:1	46,9 (103,4)
30:1	46,4 (102,4)
31:1	42,8 (94,4)
35:1	38,3 (84,4)
40:1	44,6 (98,4)
45:1	55,5 (122,4)
46:1	44,6 (98,4)
50:1	55,1 (121,4)
55:1	40,1 (88,4)
60:1	55,1 (121,4)
70:1	53,3 (117,4)
80:1	40,1 (88,4)
90:1	53,3 (117,4)

\* Añada 4,54 kg (10 lb) para el filtro integrado. Añada 2,27 kg (5 lb) para los controles de aire.

# Diagrama de los orificios de montaje

## Ménsula de montaje en muro



T18614a

# Accesorios

## Plato adaptador 247312

El plato adaptador es necesario en los conjuntos de bomba con un motor neumático NXT2200 para montar en carro o en ménsula de muro.

## Módulo de control de aire NXT021

Incluye la válvula de alivio de seguridad 113498 (alivio de presión a 7,7 MPa (77 bar, 110 psi)). Si tiene un sistema de bomba 90:1, pida también la válvula de alivio de seguridad 116643 (alivio de presión a 6,3 MPa (63 bar, 90 psi)).

## Kits de actualización de DataTrak

Kit NXT206 para los motores neumáticos NXT2200

Kit NXT306 para los motores neumáticos NXT3400

Kit NXT606 para los motores neumáticos NXT6500

## Kit de tolva 288347

El kit de tolva se fija en las pulverizadoras montadas en carro. Vea **Conjunto de tolva**, página 26, para ver la ilustración del kit y de sus piezas.

## Datos técnicos

Presión máxima de entrada de aire	Modelos con relaciones de presión 16:1 - 80:1: 0,7 MPa (7,0 bar, 100 psi). Modelos con relación de presión 90:1: 0,55 MPa (5,5 bar, 80 psi).
Diámetro del pistón del motor neumático	<i>NXT modelo 6500</i> : 264 mm (10,375 pulg.) <i>NXT modelo 3400</i> : 191 mm (7,5 pulg.) <i>NXT modelo 2200</i> : 152 mm (6,0 pulg.)
Largo de la carrera	120 mm (4,75 pulg.)
Tamaño de la entrada de aire	3/4 npt(h)
Tamaño de la entrada de fluido	1 -1/4 npt(m)
Tamaño de la salida de fluido	<i>Todas las bombas con filtros integrados (2 lumbreras de salida):</i> 1/2 npt(m)  <i>Bombas sin filtro integrado (1 lumbrera de salida):</i>  <i>Bombas de 85 y 115 cm<sup>3</sup>: 1/2 npt(h)</i> <i>Bombas de 145 y 180 cm<sup>3</sup>: 3/4 npt(h)</i> <i>Bombas de 220, 250 y 290 cm<sup>3</sup>: 1 npt(h)</i>
Velocidad máxima de la bomba (Para evitar el desgaste prematuro de la bomba, no exceda la velocidad máxima recomendada para la bomba de fluido)	60 ciclos por minuto

 **NOTA: Vea el manual del motor NXT (311238) para los datos de sonido.**

### Presión máxima de trabajo y caudal con la presión máxima de aire (0,70 MPa [7 bar, 100 psi])

Relación	Presión máxima de trabajo MPa (bar, psi)	Motor neumático NXT	Base de bomba (cm <sup>3</sup> por ciclo)	Caudal l/min. (gal./min.)	
				30 cpm	60 cpm
16:1	10,5 (105, 1520)	2200	290	8,7 (2,3)	17,0 (4,6)
21:1	14,0 (140, 2025)	2200	220	6,6 (1,74)	12,9 (3,4)
24:1	16,5 (165, 2400)	2200	180	5,4 (1,43)	11,0 (2,9)
25:1	16,4 (164, 2375)	3400	290	8,7 (2,3)	17,0 (4,6)
30:1	21,7 (217, 3150)	3400	220	6,6 (1,74)	12,9 (3,4)
31:1	20,7 (207, 3000)	2200	145	4,4 (1,15)	8,7 (2,3)
35:1	26,2 (262, 3800)	2200	115	3,6 (0,95)	7,6 (2,0)
40:1	26,2 (262, 3800)	3400	180	5,4 (1,43)	11,0 (2,9)
45:1	31,0 (310, 4500)	6500	290	8,7 (2,3)	17,0 (4,6)
46:1	32,7 (327, 4750)	3400	145	4,4 (1,15)	8,7 (2,3)
50:1	34,5 (345, 5000)	6500	250	7,6 (2,0)	15,2 (4,0)
55:1	38,6 (386, 5600)	3400	115	3,6 (0,95)	7,6 (2,0)
60:1	41,7 (417, 6000)	6500	220	6,6 (1,74)	12,9 (3,4)
70:1	50,0 (500, 7250)	6500	180	5,4 (1,43)	11,0 (2,9)
80:1	50,0 (500, 7250)	3400	85	3,0 (0,8)	5,7 (1,5)
90:1	50,0 (500, 7250)	6500	145	4,4 (1,15)*	8,7 (2,3)*

\* A 0,55 MPa (5,5 bar, 80 psi)

# Tablas de rendimiento del sistema de bomba

## Cálculo de la presión de salida de fluido

Para calcular la presión de salida de fluido (MPa/bar/psi) con un caudal de fluido (l/min./gal./min.) y una presión de aire de funcionamiento (MPa/bar/psi) específicos, use las siguientes instrucciones y los tablas de datos de la bomba.

1. Ubique el caudal deseado en la parte inferior de la tabla.
2. Siga la línea vertical hasta la intersección con la curva de presión de salida de fluido seleccionada. Lea la presión de salida de fluido en la escala de la izquierda.

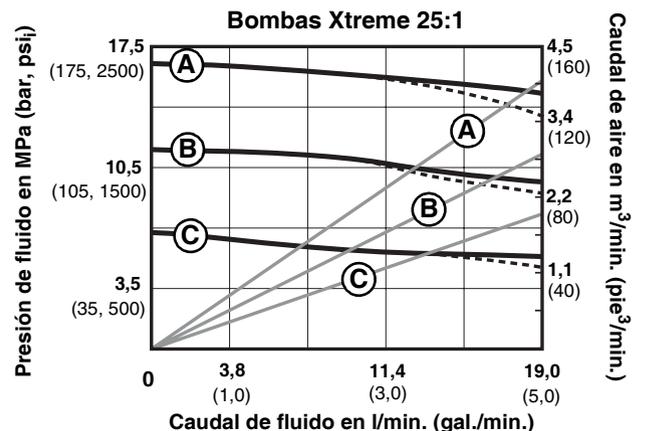
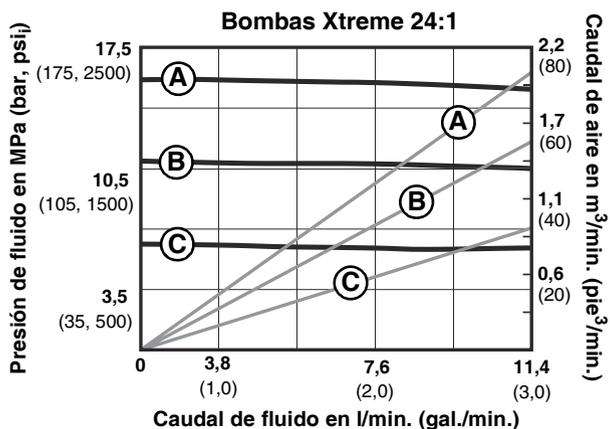
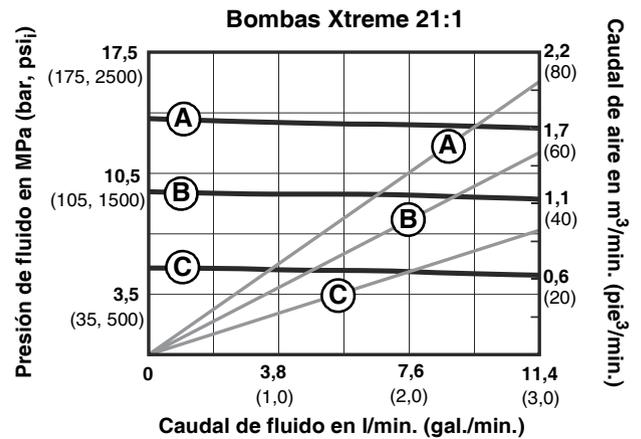
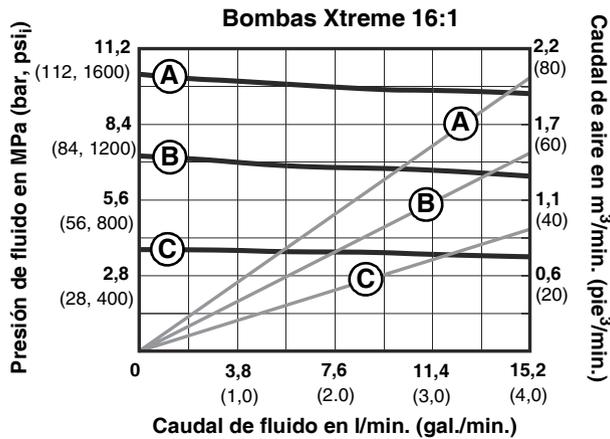
Leyenda: Presión de aire  
 A 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)  
 B 0,5 MPa (7,8 bar, 70 psi)  
 C 0,3 MPa (2,8 bar, 40 psi)

Las líneas discontinuas indican los motores con bajo nivel de ruido.

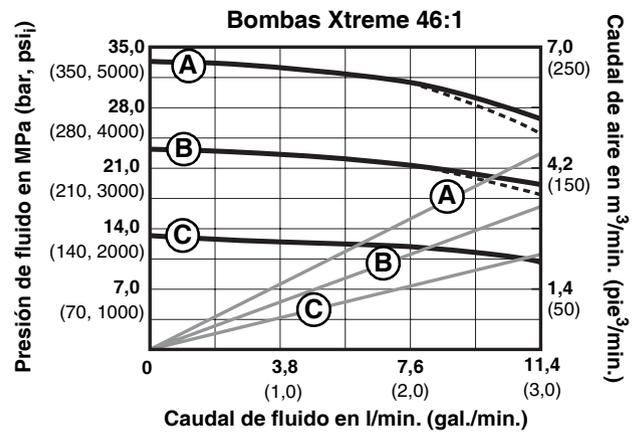
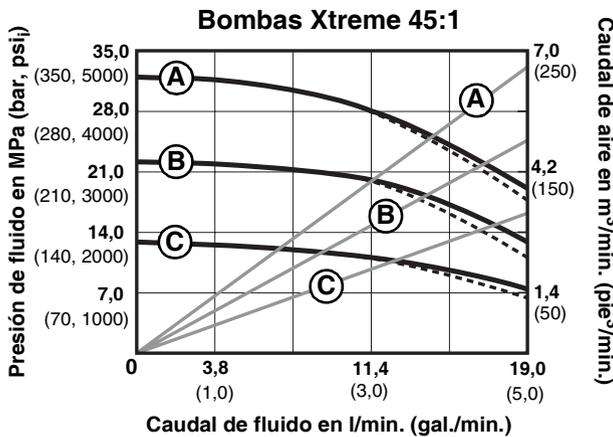
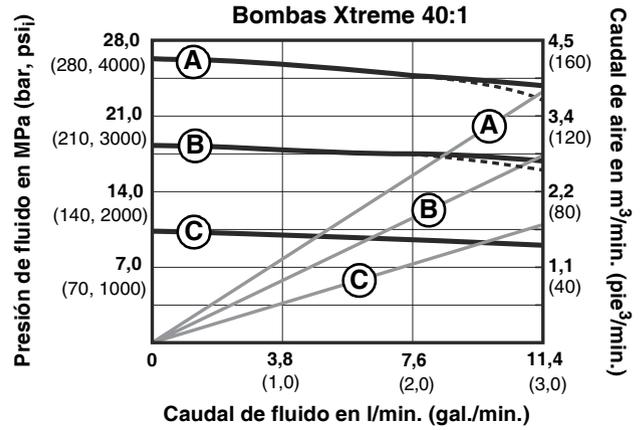
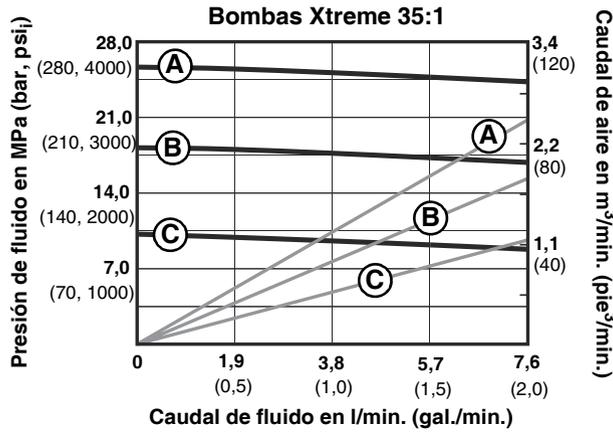
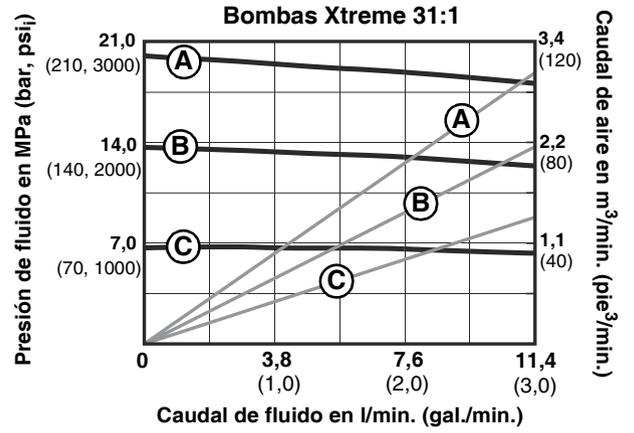
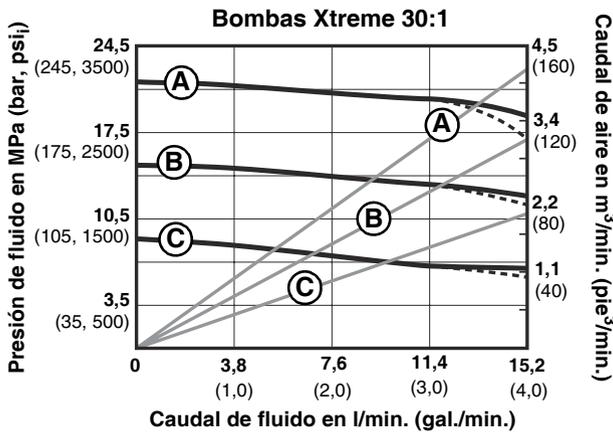
## Cálculo del caudal/consumo de aire de la bomba

Para calcular el caudal/consumo de aire de la bomba (m<sup>3</sup>/min. o pies<sup>3</sup>/min.) con un caudal (l/min./gal./min.) y una presión de aire de funcionamiento (MPa/bar/psi) específicos, use las instrucciones siguientes y las tablas de datos de la bomba.

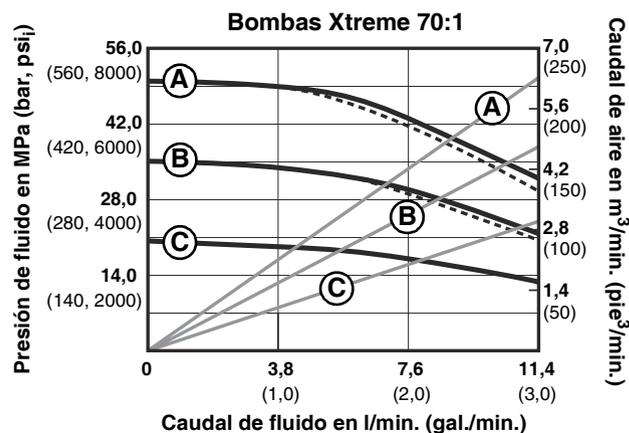
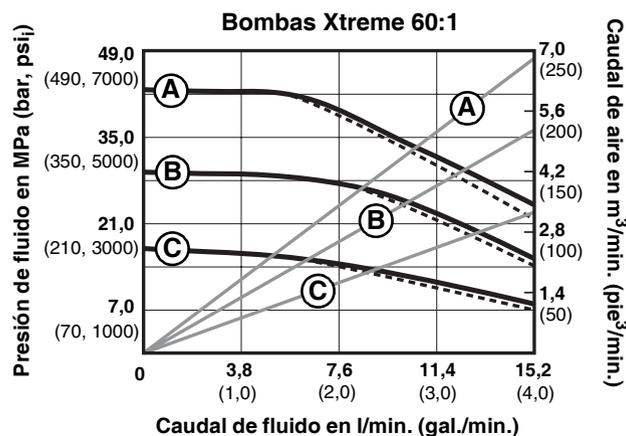
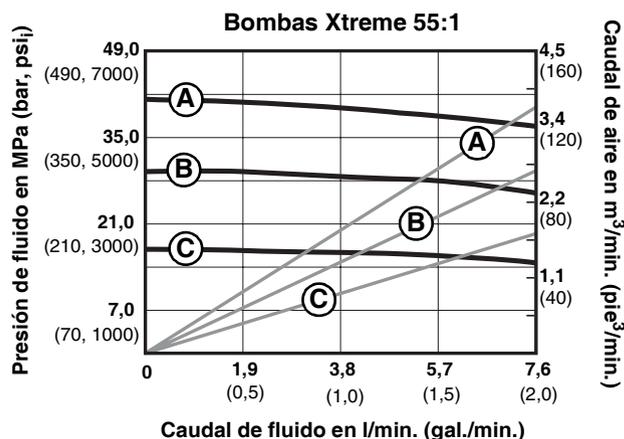
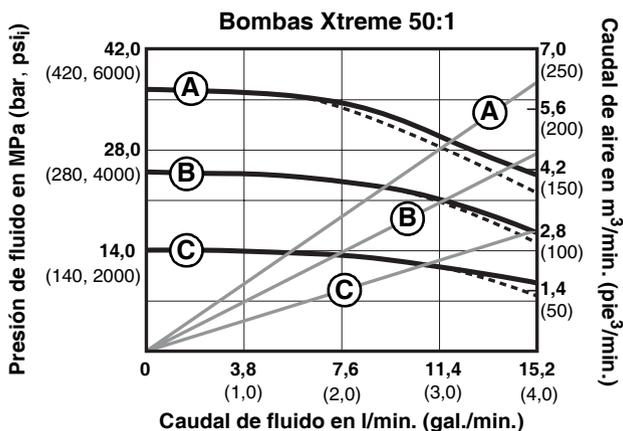
1. Ubique el caudal deseado en la parte inferior de la tabla.
2. Siga la línea vertical hasta la intersección con la curva de caudal/consumo de aire seleccionada. Lea el caudal/consumo de aire en la escala de la derecha.



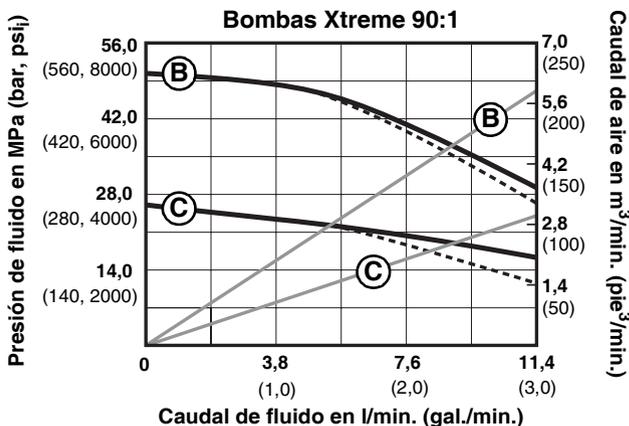
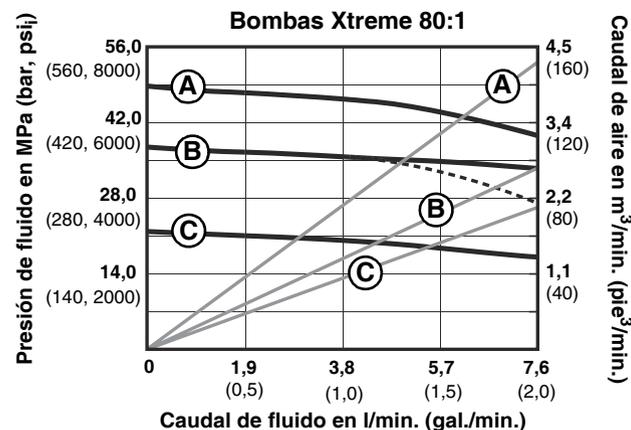
Tablas de rendimiento del sistema de bomba (cont.)



Tablas de rendimiento del sistema de bomba (cont.)



**Leyenda: Presiones de aire de las bombas 90:1**  
 B 0,56 MPa (5,6 bar, 80 psi)  
 C 0,28 MPa (2,8 bar, 40 psi)



# Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que es defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.**

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía serán según los términos estipulados anteriormente. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesorio o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

**GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO.** Estos artículos vendidos pero no manufacturados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, manguera, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

**PARA HACER UN PEDIDO**, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame para identificar el distribuidor más cercano.

**Tel.:** 612-623-6921 **o el número gratuito:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.*

*Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.*

*Para información sobre patentes, vea [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 311164

**Oficinas centrales de Graco:** Minneapolis  
**Oficinas internacionales:** Bélgica, China, Corea, Japón

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

Todos los derechos reservados 2007. Graco Inc. Todas las plantas de fabricación de Graco adhieren a las Normas ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Revision M, July 2014